

MutziMag N°6



Janvier
2017





Edito

Après 25 ans d'attente, le projet de réalisation de la bretelle de raccordement de la RD 1420 au rond-point Atrium va devenir une réalité.

Le Conseil Départemental qui porte cette opération s'est engagé concrètement à mettre ce chantier en œuvre d'ici à la fin 2017.

Les communes de Mutzig et Dorlisheim ont uni leur détermination afin de trouver un accord sur le financement de l'opération avec le Conseil Départemental. Je remercie les conseillers départementaux des cantons de Molsheim et de Mutzig qui ont unanimement soutenu ce projet.

Cette liaison, vitale pour notre ville, facilitera considérablement les déplacements au quotidien et réduira la circulation de transit, permettra de développer notre offre touristique et de relancer le commerce du centre-ville.

La zone commerciale Atrium deviendra très accessible et connaîtra un nouvel élan. L'agrandissement de cette zone économique pour des activités artisanales va être réalisé sous l'égide de la Communauté de communes.

C'est en associant tous les acteurs locaux, qu'un projet structurant comme ce raccordement permettra de créer un effet de levier pour l'activité et l'emploi sur notre commune.

Les finances des collectivités sont tendues et la réalisation de ce projet implique des arbitrages budgétaires mais c'est aujourd'hui que nous construisons l'avenir de notre ville.

Le vivre ensemble, ce lien social est largement alimenté par le tissu associatif de notre ville. Je voudrai remercier les dirigeants et les bénévoles qui font de leur association un lieu de vie et d'échanges entre toutes les générations et couches sociales de notre commune.

Une vraie amitié nous relie les uns, les autres. Cette amitié, je voudrai la partager avec les 315 nouveaux arrivants sur notre commune en 2016. J'espère que notre commune saura vous séduire par tous ses attraits. Et ils sont nombreux !

Au nom du conseil municipal, je vous présente mes meilleurs vœux pour cette nouvelle année.

Très bonne année à tous.

Votre maire Jean-Luc Schickelé



Sommaire

Vie communale

5

Histoire

16

Vie citoyenne

19

Manifestations

20

Vie associative

30

Infos diverses

37

MutziMag le bulletin municipal de la Ville de Mutzig
Janvier 2017 - N° 6

Directeur de publication : Jean-Luc SCHICKELE

Rédacteurs : Anne GROSJEAN, Jean-Luc SCHICKELE,
Céline MELENDEZ, Annie SPINELLA, André ROPP, Elodie BOUTY,
Jean-Claude BURY, Patricia JEHL, Martine DESSEREE,
Patrice ZUCKSCHWERT, Martial STECK

Conception et impression : Imprimerie Kocher Rosheim
Papier issu de forêts gérées durablement

www.villedemutzig.fr

SiMPLY

M A R K E T

MUTZIG

**CENTRE COMMERCIAL DES BRASSEURS
RUE DU MATTFELD - 67190 MUTZIG
TEL : 03 90 41 15 24**

**Du Lundi au Samedi
8h00 - 20h00**



Plus proche de vous **SiMPLY**
MARKET

Faire mieux avec moins devient un credo !



Jeudi 19 janvier, au Dôme, le maire Jean-Luc Schickelé et son conseil municipal accueillent le député Laurent Furst, le président du conseil départemental Frédéric Bierry, la conseillère départementale Frédérique Mozziconacci, de nombreux maires des environs, les représentants des administrations, de l'armée, de la gendarmerie,

des pompiers, des établissements scolaires, des cultes, des associations, du monde économique pour la traditionnelle cérémonie des vœux.

Sur une scène aux décors champêtres, les jeunes guitaristes de l'école de musique sous la direction de Christelle Mager, ont enchanté, en introduction mais aussi tout au long de la soirée, le nombreux public.

Une vidéo réalisée par Claire Staudinger a ravivé les moments forts de l'année 2016 pour ce qui est des festivités qu'a connues la ville.

Le maire Jean-Luc Schickelé dans son allocution n'a pas manqué de rappeler les événements tragiques, la situation économique, les réformes territoriales, qui ont marqué l'année 2016 à travers le monde et notre pays avant de se concentrer sur la vie de la cité.

« Dans un contexte économique très fragilisé, l'investissement demeure essentiel et ce sans compromettre l'avenir de nos finances. Faire mieux avec moins devient un credo ».

Un point positif, le remboursement d'un emprunt de 3 200 000 € sur 15 ans arrive à échéance.

Il fait l'éphéméride des travaux 2016 : l'église St Maurice, la rue de Rosheim, la rénovation de la chapelle de la Trinité et de l'obélisque à l'entrée du château Rohan, les locaux de l'ancienne perception transformés en salle de réunion associative, chauffage du château Rohan.

Pour 2017 : Poursuite des divers travaux d'entretien, réalisation d'un parking à côté du cimetière mixte, rte de Molsheim. « Notre objectif après les 3 fleurs est les 3 libellules » l'achat d'une balayeuse/désherbeuse est en cours et devrait permettre la suppression totale des produits phytosanitaires, mise en accessibilité des bâtiments publics, extension des locaux de la crèche, travaux au Dôme et au Château. L'investissement le plus important sera la réalisation de la bretelle « ATRIUM ». Les dossiers « Schlossmatten », « Fort de Mutzig » et « Brasserie » seront également au cœur des préoccupations de la municipalité.



Le maire a chaleureusement remercié le tissu associatif de la ville et le comité des fêtes piloté par l'adjointe Martine Brencklé pour toutes les activités et animations menées. Il a fini par des chiffres, 5947 habitants au 1^{er} janvier 2017, 315 nouveaux arrivants au cours de 2016.

La parole était donnée au député Laurent Furst, humour et sérieux alternaient comme d'habitude dans son intervention. Les divers sujets traités : la ComCom, les pistes cyclables de la ComCom qui ont passé le cap des 100 km, les piscines, l'achat du Fort (propriété de l'armée), les aires des gens du voyage, le passage à niveau à Molsheim et la bretelle de l'ATRIUM.

Frédéric Bierry venait clore la partie « discours » en remerciant les municipalités de Mutzig et de Dorlisheim d'avoir permis à un dossier remontant à plus de 20 ans d'aboutir : la Bretelle. Enfin il a plaidé pour un retour à la Région Alsace.

Le maire a appelé ses adjoints sur scène pour procéder aux différentes remises de distinctions.

Les distinctions :

- Le Förderverein du Fort de Mutzig (Allemagne) et Bernard Bour responsable du Fort
- Chantal et Charles Bayard, respectivement présidente et secrétaire de l'AS Mutzig, médailles du bénévolat en présence d'Emile Sonntag
- Roland Kaiser, chef du corps de sapeurs-pompiers pendant 25 ans, médaille de la ville de Mutzig,
- Les donateurs de sang : Eugène Schaeffer, Dominique Tisserand, Matthieu Klaeylé et Rachel Burckel

Les sportifs :

- Escrime club : Isaure Liautard, Franck Houdebert, Gaiane Bimboes
- CSAD Section Karaté : Vincent Padoawicz, Joël Cabannes et Louis Andrau
- AC2M Natation : Léo Palfray, Lisa Bournique, Léa Marquart, Marie Weiss, Léa Hillbrand.
- Le club de Handball : Fabrice Ravaisse, Quentin Guinchard, matyas Blanc, Nicolas Moser, Crentin Wietrich, Théo Marchal Boris Dubs, Thierry Moser, Gauthier Kruch, Martin Wabartha, Quentin Dick, Logon Marchal, Guillaume Streicher et Enzo Raeth
- Tennis Club Equipe des plus de 35 ans : Gilles Ludwig, Olivier Coreau, Christophe Guth, Yannick Fischer, Philippe Scheider et Rachid Bensalad.

B.G.

Concours communal de fleurissement 2017

La Ville de Mutzig organise une nouvelle fois, en 2017, un concours communal de fleurissement.

Pour permettre la bonne organisation de ce concours, nous vous prions de bien vouloir vous inscrire, en remplissant le coupon ci-dessous ou en le recopiant sur papier libre et en le retournant en mairie avant le 15 juin 2017.

Je soussigné(e),

Nom : Prénom :

Adresse : 67190 Mutzig Tél. :

Catégorie 1 : Maison avec décor floral et jardin fleuri

Catégorie 2 : Maison avec possibilité de fleurissement limité (façade)

Catégorie 3 : Balcon fleuri dans immeuble collectif

Catégorie 4 : Hôtel, restaurant, commerce, hôpital, gîte

Catégorie 5 : Jardin potager seul

Fait à Mutzig, le
(signature)

SALON OZE

coiffure-onglerie

Envie d'une petite coupe?!

38, rue du Maréchal Foch à MUTZIG - 03 88 45 47 46

Looky Luck

LES OPTICIENS

MUTZIG
(Centre Commercial Simply Market, Rue du Metzfeld)
Du lundi au vendredi: 9h30-19h00
Le samedi: 9h30-18h00
Tél. 03 88 18 57 15

Centre Commercial Simply Market
RUE DU DOCTEUR SCHWEITZER
COLLEGE LOUIS ARNO
RUE DU METZFELD
RUE DES FRÈRES

Accessibilité handicapés

Caméline

FLEURISTE-CRÉATEUR

18 rue du Maréchal Foch
67190 Mutzig - tél. 03 88 48 88 83
fleurs@cameline.net
www.cameline.net

Caméline
FLEURISTE-CRÉATEUR

Local fermé

Mardi	9h-12h / 14h-19h
Mercredi	9h-12h / 14h30-19h
Judi	9h-12h / 14h-19h
Vendredi	9h-12h / 14h-19h
Samedi	9h-12h / 14h-17h
Dimanche	10h-12h30



ZENITUDE

HÔTEL-RÉSIDENCES

Les Portes d'Alsace

Vos amis et votre famille méritent le confort du foyer, près de chez vous !

- 85 studios et appartements neufs pour 2, 4 ou 6 personnes
- Équipés et certains adaptés PMR
- À partir de 55€ / nuit



Vous offrir un maximum de bien-être au meilleur prix !



2 rue des Puits 67190 MUTZIG
Tél. : 03 88 04 71 10 / mutzig@zenitude-groupe.com
Découvrez nos résidences en France :
www.zenitude-hotel-residences.com

L'activité du conseil municipal

Le conseil municipal s'est réuni à 3 reprises entre juin et décembre 2016 et a traité 39 dossiers.

Séance du 20 juin 2016

Le Conseil Municipal a délibéré sur 12 points portant principalement sur des dossiers d'ordre administratif :

- Le conseil municipal a émis un avis favorable sur le projet de schéma départemental de coopération intercommunale du département du Bas-Rhin qui a été arrêté le 30 mars 2016. Parmi ses propositions, figure le projet de fusion du SIVOM de Molsheim-Mutzig et du SIVU du complexe de Gresswiller-Dinsheim-sur-Bruche (gérant le fonctionnement du complexe culturel et sportif de Gresswiller/Dinsheim-sur-Bruche).
- Le conseil municipal a émis un avis favorable sur le projet de schéma de mutualisation de la Communauté de communes de la région de Molsheim-Mutzig. Ce schéma imposé par la réglementation aux intercommunalités, comporte les orientations de mutualisation à moyen terme entre des services des communes et les services intercommunaux.
- Le conseil municipal a pris des délibérations dans le domaine de la gestion du personnel sur les critères d'évaluation de l'entretien professionnel, les modalités de mise en place du télétravail, l'adhésion à un groupement de commande pour la réalisation du diagnostic des risques psychosociaux et la mise à jour du tableau des effectifs.
- La subvention annuelle de 15000€ a été attribuée à Tremplin Entreprises au titre de la gestion du fonctionnement de la pépinière/hôtel d'entreprises. La Communauté de communes et le Pays Bruche-Mossig-Piémont contribuent également financièrement au même niveau au fonctionnement.
- Le conseil municipal a attribué des subventions annuelles de fonctionnement à 38 associations pour un montant cumulé de 41 120€.
- La paroisse protestante a attribué une participation de 8000€ dans le cadre des travaux de rénovations des façades de l'église protestante.
- Enfin le conseil municipal a validé d'une part une décision budgétaire modificative dans le cadre de travaux mutualisés avec la Communauté de communes ainsi que d'autre part le transfert d'une garantie d'emprunt de logements sociaux de la SA HLM DOMIAL.

Séance du 13 septembre 2016

Le conseil municipal a statué sur 15 délibérations :

- Le conseil municipal a entériné la décision de M. Gilles STRZELCZYK, de démissionner de ses fonctions d'adjoint au Maire pour des raisons professionnelles tout en restant cependant membre du conseil en tant que conseiller municipal. Le conseil municipal a élu un nouvel adjoint au Maire en la personne de M. Marc DECKERT qui reprend les domaines de compétences délégués précédemment à M. STRZELCZYK soit l'urbanisme, le cadre de vie et la sécurité.
- Le conseil municipal a approuvé les modifications statutaires de la Communauté de communes de la région de Molsheim-Mutzig induites par l'application de la loi NOTRe (Nouvelle Organisation Territoriale de la République) ainsi que des lois connexes. Ces modifications statutaires comportent une redéfinition des compétences qui pour la majorité étaient déjà exercées par la Communauté de communes et l'ajout de quelques compétences nouvelles.
- Le conseil municipal a approuvé les rapports d'activité 2015 du service public de l'eau, de l'assainissement présentés par la Communauté de communes, le rapport d'activité 2015 du Select'om ainsi qu'une modification statutaire du Syndicat mixte du Haslach (gérant des travaux d'exploitation forestière)
- Des subventions ont été attribuées aux écoles dans le cadre de classes vertes ainsi qu'à des associations ayant participé à l'organisation des manifestations du 13 et 14 juillet.

- Le conseil municipal a ouvert 4 postes dans le cadre de l'avancement de carrière d'agents communaux et a validé l'attribution d'une indemnité de conseil au receveur municipal.

- Le conseil municipal a validé la mise en œuvre d'une étude visant à la suppression de l'utilisation des produits désherbants ainsi que la réalisation d'un plan de gestion différencié des espaces verts

- Le conseil municipal a émis un avis de principe favorable sur la rétrocession des espaces publics du lotissement de la Chapelle, sur la cession d'une emprise foncière pour la réalisation d'emplacements de stationnement dans le cadre d'un projet de réhabilitation d'un bâtiment sur le site de la brasserie ainsi que l'adhésion à un groupement de commande initié par la Communauté de communes pour les marchés de fourniture de gaz des bâtiments communaux.

- Enfin, le conseil municipal a validé le règlement amiable d'un contentieux.

Séance du 13 décembre 2016

L'ordre du jour de la séance comportait 12 points :

- L'approbation de modifications statutaires du SIVOM de Molsheim-Mutzig et environs concernant d'une part, l'intégration de la compétence de gestion du complexe sportif et culturel de Gresswiller/Dinsheim qui était jusqu'alors réalisée par un syndicat intercommunal spécifique qui est supprimé par le Schéma départemental de coopération intercommunale et d'autre part, la réhabilitation du terrain de football synthétique de Molsheim. Il est précisé que les compétences du SIVOM sont financées exclusivement par les contributions fiscales des communes concernées ainsi à titre d'exemple la compétence relative à la réhabilitation du terrain de football synthétique de Molsheim sera financée uniquement par les contribuables de Molsheim.
- L'approbation des rapports annuels 2015 de la Communauté de communes et du SIVOM
- Le conseil municipal a validé des délibérations d'ordre budgétaire portant sur des ajustement de crédits, l'autorisation d'engager certaines dépenses d'investissement avant le vote du budget 2017, l'attribution d'avances sur les subventions de fonctionnement au Centre communal d'action sociale et à l'Association de la petite enfance, le vote d'une subvention à un projet d'école et la fermeture de postes devenus vacants suite à des avancements de grade d'agents communaux.
- Le conseil municipal a validé une demande de subvention dans le cadre de la réalisation d'une étude diagnostic sur les différentes options de réhabilitation de la friche de l'ancienne brasserie.
- Le conseil municipal a acté le transfert à la Communauté de communes de la région de Molsheim-Mutzig de la compétence relative à la gestion de l'aire d'accueil des gens du voyage. Cette compétence étant devenu obligatoirement intercommunale dans le cadre de l'application de la loi NOTRe.
- Le conseil municipal a confirmé sa volonté que le projet de bretelle de raccordement entre la RD 1420 et la RD 392 au niveau du rond-point de l'Atrium soit réalisé, en acceptant le principe d'une participation de la commune au financement de l'opération. En effet, le Conseil Départemental qui est maître d'ouvrage du projet, a revu ses dispositifs d'investissement d'infrastructures routières qui impliquent désormais une participation au niveau local que les communes de Mutzig et Dorlisheim ont accepté d'assurer respectivement à hauteur de 17,5% pour Mutzig (soit un prévisionnel de 402 500€) et de 12,5% pour Dorlisheim (soit un prévisionnel de 287 500€).

Les travaux et chantiers du second semestre 2016

La commune avait pour impératif de finaliser les opérations d'investissement programmées dans le cadre du contrat de territoire du Conseil Départemental qui exigeait un démarrage des travaux avant la fin 2016 pour conserver le bénéfice des subventions.

Cet objectif a été atteint puisque tous les chantiers concernés ont été engagés et sont quasiment tous achevés.

L'aménagement de la rue de Rosheim formant une jonction entre la route de Strasbourg et le lotissement de l'AFUA Leimen a été réalisé au 4^e trimestre pour un coût d'opération de 110 000€ HT avec un subventionnement à hauteur de 23 000€ par le Conseil Départemental.

Un programme pluriannuel de travaux de réparation des chemins ruraux a été entamé par des interventions sur des chemins dans les vignes, au Dreispitz et près de la chapelle St Jacques.



Rue de Rosheim



Chemin dans le vignoble

La rénovation des façades de l'église St Maurice comportait l'enlèvement complet de l'ancien crépi et l'application d'un enduit minéral teinté dans la masse, le nettoyage et le traitement des parties en grès ainsi que la reprise de la zinguerie, des boiseries et le remplacement des tuiles en ardoise abimées. Les travaux concernant le clocher seront réalisés au printemps dès que les conditions météorologiques seront favorables à l'application d'enduit et au travail à grande hauteur. Ce chantier qui se monte à 250 000€ HT est subventionné à hauteur de 77 500€ par le Conseil Départemental et a reçu une participation de 100 000€ du Conseil de fabrique de l'église.

Des chantiers de moindre ampleur ont également été entrepris avec le soutien financier du contrat de territoire : la rénovation de la chapelle de la Trinité, la rénovation de l'obélisque situé à côté de l'entrée du Château des Rohan (avec un soutien financier complémentaire de la Société d'histoire de Mutzig) enfin la rénovation du pont piétonnier à l'extrémité de la rue du Moulin qui sera finalisé début 2017.



Eglise St Maurice



Obélisque devant le Château



Chapelle de la Trinité

Le service technique a rénové en régie des locaux scolaires ainsi que les locaux de l'ancienne perception qui ont été transformés en salle de réunion associative. Des systèmes de contrôle d'accès sont en cours d'installation sur plusieurs bâtiments dont le centre culturel du Château des Rohan et le centre périscolaire.

Les 41 ventilateurs de chauffage du Château des Rohan ont été remplacés et sont désormais pilotés par un système de régulation permettant d'ajuster indépendamment le chauffage de chaque local en fonction des horaires variables d'occupation. Une économie d'énergie de l'ordre de 30 à 40% est attendue. Les travaux connexes de câblage et de rénovation des murs d'implantation ont été réalisés par le service technique municipal. Ce chantier de 60 000€ HT est subventionné à 40% soit près de 25 000€ par l'Etat.

Plusieurs panneaux d'information ont été installés afin d'améliorer la communication sur les événements et spectacles programmés à Mutzig.

La communauté de communes de la région de Molsheim-Mutzig a réalisé l'aménagement d'une piste cyclable entre la rue du Château et le collège en longeant le Dôme et le centre commercial des brasseurs. Les études sont en cours pour prolonger l'itinéraire cyclable du collège à l'extrémité de la rue du Dr Schweitzer vers Gresswiller.



Centre culturel du Château des Rohan



Piste cyclable rue du Mattfeld

Le projet de réalisation d'un parking à côté du cimetière mixte situé route de Molsheim a été décalé au printemps 2017 afin de pouvoir bénéficier de subventionnement.

Les dossiers de subventionnement pour l'acquisition d'une balayeuse/désherbeuse sont en cours d'instruction et une commande pourra vraisemblablement être envisagée à la fin du 1^{er} trimestre 2017.

L'extension des locaux de la crèche par la réalisation d'une salle d'activité complémentaire démarrera au printemps 2017.

Les prévisions de travaux en 2017 seront axées sur la poursuite du programme d'entretien/rénovation des voiries, des espaces publics, des chemins ruraux ainsi que l'entretien du patrimoine arboré de la commune. Au niveau des bâtiments publics, les chantiers de mise en accessibilités seront entamés en complément du programme pluriannuel de rénovation des peintures des salles de classe.

La commune va raccorder Tremplin Entreprises à la fibre optique afin d'améliorer le débit internet pour les entreprises.

Enfin, la réalisation d'une bretelle de raccordement entre la RD 1420 (Voie express) et le rond-point de l'Atrium est programmée pour un démarrage fin 2017.



Projet de parking route de Molsheim



Projet de bretelle de raccordement RD 1420 - Rond-point de l'Atrium

Jours des scrutins

Les dates exactes des élections présidentielles 2017 ont été fixées lors du Conseil des ministres du 4 mai 2016.

Le premier tour aura lieu le dimanche 23 avril 2017.

Le second tour aura lieu le dimanche 7 mai 2017.

Les dates des élections législatives sont fixées aux dimanches 11 et 18 juin 2017.



Retrouvez nous sur
facebook



PNEUS ET SERVICES
EUROTYRE

SOS PNEUS
17A BLD CLEMENCEAU
67190 MUTZIG
03 88 48 48 49

Ouvert du lundi au Vendredi
Et le Samedi matin

CONTRÔLE TECHNIQUE
ESSENCE ou DIESEL 56,00€ TTC Contre-Visite OFFERTE



AMORTISSEUR



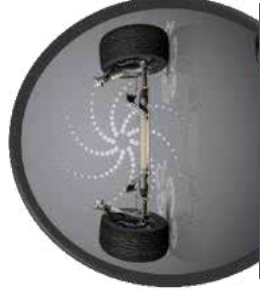
FREINAGE



ECHAPPEMENT



MOTO



GEOMETRIE



VIDANGE



euroGom
EUROTYRE, partenaire
des plus grands joueurs



POIDS-LOURD



AGRICOLE



**GARANTIE
CONSTRUCTEUR
PRÉSERVÉE**

Reprise de la Boulangerie-Pâtisserie Keller



En partant de la porte du Bas, il était possible, au lendemain de la guerre, d'acheter sa baguette dans sept boulangeries : successivement chez Schillinger, Keller, Troestler, Seyfried, Hiff, Klaeylé et Haller.

En 2016, seules deux subsistent la boulangerie Klaeylé et celle de Keller qui vient changer de propriétaire, les autres ont baissé leur rideau pour ne pas avoir trouvé de repreneurs et cessation d'activité.

La Boulangerie/Pâtisserie Keller, au 33 rue du Maréchal Foch est indissociable du Centre-Ville où elle a ouvert ses portes en 1902.

Petit historique

Avant 1902, à 100 m de là Joseph Reibel tenait une boulangerie tout en menant un petit élevage. En 1902, il a saisi l'opportunité de la vente aux enchères de l'immeuble pour y installer la boulangerie. En 1913, Joseph a été renversé par un train et a quitté ce monde en laissant une veuve avec quatre filles qui n'ont eu d'autre solution que d'embaucher un ouvrier boulanger. En 1921, Emile Keller, boulanger, originaire de Dinsheim, épouse la fille Angélique Reibel et reprend l'affaire. Leur fils Bernard, apprend le métier de pâtissier, blessé au cours de la guerre, il exerce d'abord en Suisse, avant de faire équipe avec son père, puis de reprendre l'affaire qui devient boulangerie/pâtisserie en 1952. Le flambeau sera repris par le fils Fernand, pâtissier ayant appris son métier chez Hellich à Schirmeck avant de rejoindre l'équipe familiale en 1974. Il reprendra l'affaire en 1982. Son

épouse Christiane tenant le magasin avec salon de thé. Étant seulement pâtissier, le magasin sera dépoté de pains.

Mais l'heure de la retraite a sonné avec le souci du maintien du commerce. Il a retrouvé deux repreneurs associés David Dagonneau, cuisinier/pâtissier et Julien Kiehl, pâtissier/boulangier, installés sous l'enseigne DK, initiales de leur nom, rue de la gare à Schirmeck.

Les repreneurs :

Soucieux de se développer, ils ont saisi l'opportunité de cette cessation d'activité. Mutzig est la 1^{re} ville à proximité de Schirmeck, le souci aussi de créer deux nouvelles activités : remettre en route la boulangerie qui dessert depuis le 18 août, Schirmeck et mettre en place un rayon traiteur avec plat du jour à consommer sur place (8 €), avec la terrasse environ 40 places, ou à emporter (7 €) et ce de 11h30 à 14h.

Autre nouveauté le magasin est fermé le lundi, il est ouvert du mardi au vendredi de 6h à 18h30, samedi et dimanche de 7h à 18h.

Mais on ira encore longtemps chez « Keller » DK contient bien un « K », la vox populi, n'efface pas d'un revers de manche, le nom que portait ce magasin pendant près d'un siècle.

Bernard Gug



Le juste prix



L'ASPROM, association des professionnels de Mutzig, créée il y a dix-huit mois, a organisé à sa façon la semaine révolutionnaire précédant les festivités du 14 juillet.

Décor des vitrines, mise en place des silhouettes des

Sans-Culottes etc. et la possibilité pour la clientèle de participer même sans achat à l'aide d'un bulletin, à l'évaluation du juste prix de la globalité d'une quarantaine de lots offerts par les commerçants.

Tous ces lots étaient rassemblés dans une vitrine, donc visibles, rue du Maréchal Foch à l'entrée de la rue du Château. L'évaluation était cependant des plus délicates, entre autres un certain nombre d'enveloppes renfermaient des bons d'achat.

La participation fut importante, la totalité des lots se montant à 4048.37 €.

Le 29 juillet, le dépouillement a eu lieu en présence du maire et d'un huissier de justice, il devait désigner comme vainqueur Mme Charlene Malgarini, habitant rue de Hermolsheim à Mutzig qui avait estimé l'ensemble à 4039,37 €, estimation la plus proche du prix réel.

Elle emporte l'ensemble des lots.

Bernard Gug

GARAGE RIEDINGER

Spécialiste Audi - Volkswagen

Mécanique - Carrosserie
Vente voitures neuves et récentes
IMPORT • RESTAURATION AUDI ET BMW classic



Tél. 03 88 38 15 58
Fax. 03 88 49 85 28

4, rue des 3 Pics - 67190 MUTZIG - garage.riedinger@orange.fr

L'Ours
de Mutzig

24 place de la Fontaine
67190 MUTZIG

Tél. : 03.88.478.555 - Fax : 03.88.478.556
www.lours-de-mutzig.fr - hotel@lours-de-mutzig.fr

L'ATELIER DU MAITRE BOTTIER

Cordonnerie traditionnelle • Reproduction de clefs
Réparation maroquinerie • Vente de produits d'entretien

☎ 03 90 24 66 72

La tradition et l'innovation à votre service
Centre Commercial «Les Brasseurs»
67190 MUTZIG
pierre.luinaud0460@orange.fr



Un caviste professionnel
près de chez vous

- ★ Vins, alcools et bières artisanales
- ★ Annoncez le menu,
je vous conseille les vins

PANIER GARNI ET COFFRET CADEAU

www.JeanDenicheurDeCrus.com

Grand Parking

1, place de l'Abattoir - 67190 MUTZIG - Tél. 03 90 40 91 18

Pour votre santé, attention à l'abus d'alcool



FORFAIT 4G - GESTION DE COMPTE - PAIEMENT SANS CONTACT

**VOTRE BANQUE EST DÉJÀ DANS VOTRE MOBILE,
CHOISISSEZ VOTRE MOBILE DANS VOTRE BANQUE.**

Crédit Mutuel

CRÉDIT MUTUEL LE FELSBURG

1a, avenue du Général de Gaulle - 67190 MUTZIG

TÉL. : 0 820 09 77 31* (0,12 € TTC/Min) – COURRIEL : 01405@CMCEE.CREDITMUTUEL.FR

Tremplin Entreprises, la pépinière d'entreprises du Pays Bruche Mossig Piémont, située dans les locaux de l'ancienne brasserie, poursuit son développement. Depuis sa création, elle a hébergé et accompagné 55 entreprises en démarrage, représentant 150 emplois environ.

En 2016 ce sont 10 jeunes pousses (soit 30 emplois) qui ont rejoint la pépinière, permettant de maintenir le taux d'occupation des 32 bureaux à 85%.

Début 2017, 5 sociétés sur les 21 hébergées, quitteront comme prévu Tremplin pour poursuivre leur développement sur le périmètre du Pays.

Soit autant de bureaux qui se libéreront pour de futures start-up !

Vous êtes porteur de projet? Vous connaissez des entrepreneurs qui cherchent un ou plusieurs bureaux? N'hésitez pas à nous contacter pour plus d'informations ou une visite !

Témoignage (Gaël LEPAROUX, Merlet Paysagiste)

Bonjour Gaël, pouvez-vous vous présenter ?

Je m'appelle Gaël LEPAROUX, j'ai 41 ans et je viens de reprendre les entreprises Merlet Paysagiste et Merlet Baignade Naturelle. La société compte 6 salariés en plus de moi-même. Nous sommes spécialisés dans la conception et l'entretien d'espaces verts et dans l'aménagement de piscines naturelles. (<http://www.merlet-paysagiste.com>)

Pourquoi avoir choisi de reprendre une entreprise ?

J'ai une longue expérience dans un grand groupe dans les travaux publics au niveau local et j'avais envie de me mettre à mon compte. Plutôt que de créer, j'ai préféré chercher à reprendre une entreprise à taille humaine disposant d'un réel potentiel de développement et d'un vrai savoir-faire. Grâce à mon activité professionnelle précédente je connaissais bien les sociétés Merlet ainsi que les gérants, ce qui a largement facilité les modalités de reprise. Je reste convaincu que l'économie locale a encore un bel avenir et permet de maintenir un savoir-faire précieux.



Le choix d'intégrer Tremplin peut paraître surprenant. Qu'est-ce qui vous a motivé à prendre un bureau au sein de la pépinière ?

Le bureau des gérants précédents, c'était dans leur maison. Il n'était pas envisageable bien entendu que je m'y installe pour la suite de l'activité ! De même que je ne souhaitais pas démarrer seul de chez moi. J'ai donc postulé (avec succès) à Tremplin, que j'ai intégré le 1er décembre dernier. Si tout va bien, je prévois de construire mes propres locaux d'ici 3 à 4 ans environ, dans le secteur de Mutzig. D'ici là, je prévois de développer la société et de recruter plusieurs nouveaux collaborateurs.

Contact : Merlet Paysagiste & Merlet Piscine naturelle
www.merlet-paysagiste.com - info@merlet-paysagiste.com - Tél. 06 15 75 77 90

Connaissez-vous le télétravail ?

Depuis novembre 2016, Tremplin Entreprises propose un nouveau service : un bureau de télétravail.

Vous êtes indépendant, travaillez à votre domicile mais vous souhaitez, de façon ponctuelle, occuper un bureau en télétravail pour trouver calme et cadre professionnel ?

Vous êtes salarié et votre emploi vous permet de faire du télétravail régulièrement ou occasionnellement ?

Prenez contact avec nous, pour plus d'informations ou une visite !

Tremplin Entreprises
Tél. 03 88 97 25 40
contact@tremplin-entreprises.fr
www.tremplin-entreprises.fr



R E S T A U R A N T

LE CAVEAU DE MUTZIG

Une ambiance familiale !

Tél. 03 88 38 57 66
64, rue du Maréchal Foch • 67190 MUTZIG
www.caveaudemutzig.fr
Fermé le lundi soir et le mardi • campiglio@hotmail.fr

Aqua Beauté
ESTHETICIENNE

INSTITUT DE BEAUTÉ

8 rue du Maréchal Foch - 67190 Mutzig
03 88 23 00 98 - 06 59 53 28 64

Ouvert lundi: 14h-18h30
Mardi, jeudi, vendredi: 9h-18h30 non-stop
Samedi: 9h-17h non-stop • Fermé mercredi
Sur rendez-vous

sur facebook: aqua beauté esthétique

BOCK 03 88 38 13 19
Ambulances - VSL - Taxi - Pompes funèbres 20 av. du Général de Gaulle - 67190 MUTZIG



- TRANSPORT TOUTES DESTINATIONS
- ORGANISATION COMPLÈTE D'OBSÈQUES
- TOUTES DÉMARCHES ET FORMALITÉS
- ASSISTANCE ET SERVICES FUNÉRAIRES 24H/24 7J/7
- CHAMBRE FUNÉRAIRE
- CONTRAT OBSÈQUES

Fax 03 88 38 60 36 - www.bock-pompes-funebres.fr

N° d'habilitation: 09671646015

PROFITEZ DE TOUTES NOS SPÉCIALITÉS

livrées ou à emporter chez



4, avenue de la Gare
67120 MOLSHEIM
Tél. 03 88 38 71 95
www.gopizzamolsheim.fr

SNACK

Noazar

DÖNER KEBAB

12, rue Marechal FOCH / MUTZIG
0954 83 79 68

MERCI DE VOTRE FIDÉLITÉ

et sur place ou à emporter chez

Nouveau GO

RESTAURANT • PIZZERIA

MUTZIG
8, rue Hermès
Espace Atrium
Tél. 03 88 33 00 33
FACEBOOK: Nouveau GO Mutzig



partenaire



achat - vente - réparation véhicules toutes marques

Tél. 09 81 65 32 05
contact@mta-autos.fr
www.mta-autos.fr

Siège social - 5, rue des Trois Pics - 67190 MUTZIG

Rénovez votre maison en toute confiance avec le service public OKTAVE du Pays Bruche Mossig Piémont



La plateforme de rénovation énergétique Oktave, initiée par la Région Grand Est et l'Ademe, vous accompagne tout au long de votre projet de rénovation énergétique.

Nous vous aidons à identifier les travaux prioritaires vous permettant de réduire votre facture de chauffage, mais aussi d'améliorer le confort de votre logement.

Nous réalisons un plan de financement du projet, en cherchant toutes les aides financières mobilisables pour mener à bien vos travaux: subventions, prêts, primes énergies... Vous pourrez aussi avoir un accompagnement pour les différentes démarches administratives: déclaration des travaux auprès de la mairie, intermédiation bancaire, dossiers pour l'obtention des subventions...

Grâce aux groupements d'artisans Oktave, obtenez tous vos devis en un seul RDV. Nos équipes de professionnels ont suivi une formation spécifique pour vous proposer une solution de rénovation performante, adaptée à votre maison. La coordination au sein des groupements garantit un chantier dans des conditions optimales et des délais maîtrisés.

Simplifiez votre projet et prenez dès aujourd'hui contact avec la conseillère énergie de la plateforme :

Coralie OCHS

Tél : 03 88 97 39 69

Mail : coralie.ochs@pays-bmp.fr

Nous vous précisons que les demandes d'aides et de subventions doivent toujours se faire avant le début des travaux, voire la signature des devis !

Un nouveau véhicule pour nos sapeurs-pompiers !



Vous l'avez sûrement déjà croisé dans les rues de Mutzig, une ambulance a été affectée à la section de sapeurs-pompiers de la Basse Bruche (fruit du regroupement des

pompiers de Dinsheim sur Bruche avec Mutzig).

Cette ambulance appelée dans le jargon pompier V.S.A.V. (Véhicule de Secours et d'Assistance aux Victimes) est opérationnelle depuis le 10 octobre 2016.

Armé par 3 sapeurs-pompiers formés spécifiquement à l'utilisation de ce type d'engin, le VSAV a pour mission principale le secours aux victimes et intervient en 1er appel sur les communes de Mutzig, Dinsheim sur Bruche et Gresswiller. Il est en relation direct avec un médecin du SAMU.

L'ambulance peut être renforcée immédiatement ou à la demande par un véhicule infirmier sapeur-pompier, un moyen du SAMU 67 ou l'hélicoptère de la sécurité civil DRAGON 67.

Ce véhicule fourni et équipé par le Service Départemental d'Incendie et de Secours du Bas-Rhin (SDIS 67) assure une couverture complémentaire de secours aux victimes sur le secteur suite aux résultats du schéma départemental d'analyse et de couverture des risques (SDACR) effectué par les services du SDIS 67.

C'est un nouveau challenge pour nos sapeurs-pompiers volontaires qui assurent déjà l'armement d'un fourgon incendie, d'un véhicule pour les opérations diverses et un véhicule de protection et balisage.

Nous leur souhaitons bon courage dans leurs missions futures.



SERVICE D'ACCUEIL UNIQUE DU JUSTICIAIRE

- UNE JUSTICE PLUS ACCESSIBLE**
 Dans votre tribunal de proximité, un seul interlocuteur pour répondre à toutes vos questions.
 conflits familiaux, conflits de voisinage, conflits professionnels.
- UNE JUSTICE PLUS SIMPLE**
 Des démarches simplifiées pour vous informer sur vos droits.
 Obtenir des informations sur les procédures, accéder aux informations de votre affaire, effectuer des actes de procédure relevant d'une autre juridiction.
- UNE JUSTICE PLUS PROTECTRICE**
 Une nouvelle organisation des tribunaux adaptée au service de chaque citoyen.

L'église Saint-Maurice de Mutzig

À l'heure où vous lirez ces lignes, les travaux de crépissage de l'église seront sans doute terminés. Elle avait été peinte en 1960 par l'entreprise Heinrich avec une peinture au silicate de potassium. L'ancien crépi enlevé, il nous a été permis de voir que sur une hauteur de 2 à 3 mètres environ, les pierres de l'ancien édifice roman ont été réutilisées. Les murs laissent apparaître des pierres bien équarries en grès jaune, des pierres avec des traces de polychromies et des pierres avec un décor à billettes nous renvoyant au XII^e siècle. Le chœur quant à lui remontait à l'époque gothique. Des éléments de l'édifice roman sont conservés et visibles au Musée de l'Œuvre Notre-Dame à Strasbourg.

Mais comment en est-on arrivé à la démolition totale de cette église dont quelques éléments remontaient même au XI^e siècle ? Déjà avant la Révolution, des projets d'agrandissement de l'église sont proposés. Mais, avec l'arrivée de la manufacture d'armes à feu (1803), le développement de la brasserie (1810) et d'autres industries ayant pour corollaire une population plus importante, l'église devient vraiment trop petite et on reparle d'agrandissement. En 1853, la population de Mutzig compte 3868 habitants dont 3613 catholiques, 27 protestants et 228 juifs. C'est la 9^e commune du Bas-Rhin. Mais les réalisations tardent. Le curé Kilian Hasselmann, nommé à Mutzig le 14 janvier 1845, voyant que les choses ne bougent pas, va décider de financer la construction d'une nouvelle église par des dons. Pour ce faire, il crée une association dont les statuts sont adoptés le 4 septembre 1856. La commune est divisée en 24 sections à la tête desquelles est placée une dame qui collectera les dons. Il est demandé un sou par semaine ou deux francs soixante centimes par an. On va ainsi quêter pendant 20 ans. En 1876, l'architecte Charles Winckler présente un projet qui prévoit de conserver la tour et de réutiliser les parties intéressantes de l'ancien édifice.

Ce projet sera refusé par l'administration allemande, la guerre de 1870-1871 étant passée par là, l'ancienne église romane était trop intéressante pour être démolie. C'était sans compter sur la pugnacité du curé qui lancera une pétition dont le résultat sera naturellement positif. Les autorités allemandes donneront alors l'autorisation de démolir, à la condition de conserver les parties intéressantes de l'ancienne église dans une chapelle baptistère. Si les choses s'étaient passées comme prévu, la chapelle baptistère aurait dû être édifiée contre le bas-côté Nord du bâtiment actuel. L'accès est encore visible sur le mur intérieur Nord derrière un confessionnal. Les travaux de démolition commencent en avril 1879, après Pâques. La première pierre est posée le 6 juillet 1879. L'inauguration a lieu le 19 septembre 1880. Le nouvel édifice néo-gothique est construit selon le style gothique du XIII^e siècle.

Le curé Hasselman ne pourra pas longtemps admirer son œuvre. Il décédera le 2 avril 1882 à l'âge de 77 ans.

SOCIETE d'HISTOIRE de MUTZIG et ENVIRONS
Site internet : www.Mutzig-histoire.com

Renseignements pratiques :

Si l'histoire locale vous intéresse prenez contact

- Soit par téléphone au 06 81 65 33 83
- Soit par email ashme@hotmail.fr

Outre les sorties et les conférences, annoncées dans la presse, une exposition sur la généalogie est programmée du 22 avril au 20 mai 2017 au musée du Château des Rohan.

Atelier de généalogie le troisième samedi du mois de 16h à 19h dans notre local au Château des Rohan ainsi que lecture de documents anciens.



Projet de la chapelle baptistère
(Archives Monuments historiques)



Vue de l'ancienne église romane depuis l'Est (Archives de la SHME)

Le Fort de Mutzig

Aux premiers jours de cette nouvelle année, que nous espérons la plus pacifique possible, comment ne pas penser à la situation en 1917. Il y a cent ans tout juste, la guerre s'enlisait dans tous les sens du terme, les troupes étaient épuisées, le moral au plus bas. Qui avait juré que la guerre serait courte ! Joyeuse ! Quelle incroyable escroquerie pour nos arrière grands parents. Que de souffrances, de désespérances, et pour quel résultat ? Personne n'avait su stopper cette absurdité, ce naufrage de notre civilisation. Et personne n'a été capable de modifier les règles des relations européennes pour supprimer la cause des conflits. Depuis 1945, la construction européenne a réussi l'impensable, à savoir rapprocher Français et Allemands et enclencher un processus de paix pour plus de 70 ans, ce qu'aucune génération n'avait connu avant nous. Et malgré cette preuve indéniable que la réconciliation est possible, le monde continue aujourd'hui à produire des guerres. De nombreux états sont encore dans des logiques de confrontation guerrières et la vente d'armes prospère, au grand malheur des populations. Où est le sens du progrès et où sont les raisons d'espérer ?

Dès le tout début, notre action de sauvegarde du Fort de Mutzig, Feste Kaiser Wilhelm II, symbole de la logique militariste de l'empire allemand s'il en est, a été placée sous le signe de cette amitié franco-allemande. La visite que suivent tous nos clients a été systématiquement conçue comme une réflexion autour de cette problématique franco-allemande si longtemps conflictuelle. En 1999, un groupe de visiteurs allemands a décidé de créer une association pour soutenir notre travail et nos objectifs en termes d'histoire, de société et d'intégration européenne : Le « Förderverein der Feste Kaiser Wilhelm II » a été créé au fort en novembre 1999 avec pour objectifs de soutenir l'association du Fort de Mutzig par différents moyens : apport en moyens financiers, apport de mécénat sous diverses formes, rôle de relais en Allemagne etc. Mais aussi pour nous aider à approfondir et perfectionner notre travail dans le domaine de compréhension franco-allemand.

Et le FörderVerein ne s'est pas contenté de bonnes intentions et de vœux pieux, il est passé à l'action et sur la durée : au cours de ces seize dernières années, nous avons organisé conjointement de très nombreuses opérations, le Förderverein nous a apporté, chaque année, une contribution financière fort appréciable qui nous a permis d'accélérer et de conduire de nombreux chantiers dans de bonnes conditions, il nous a fait connaître auprès de nombreuses entreprises allemandes qui ont généreusement offert des outils fort bienvenus, entre autres Stihl, Kärcher ou EnBW. Au-delà de l'aspect matériel, les membres du FörderVerein ont également été généreux de leur temps et de leur force de travail : nous n'oublierons pas les journées de travail que nous avons organisées pour des opérations qui nécessitaient de nombreux bras : le toit de l'abri J1, l'observatoire 1, le débroussaillage de la tranchée de tir n°1, etc., auxquelles ils ont participé en toute amitié.

Toutes ces années nous ont rapprochés, le travail en commun au Fort, le sentiment de participer à une grande œuvre qui dépasse le monument lui-même, ont tissé des liens très forts entre les hommes. L'élément moteur du FörderVerein, son président M. Frieder Fiedel, formateur et consultant a consacré énormément de temps, d'énergie et d'engagement dans cette démarche. Il est devenu un ami très proche, et malgré la distance entre Stuttgart et Mutzig, il a effectué de très nombreux déplacements au fort. Nous le remercions pour toute son action et sa fidélité au cours des années. Pour notre part, nous sommes chaque année présents à leur assemblée générale à Stuttgart. Oui, le travail franco-allemand est possible et incroyablement fécond ! Il était grand temps de rendre hommage à cette action, et à tous les bénévoles du FörderVerein : la municipalité de Mutzig, Monsieur le Maire Jean-Luc Schickelé, n'a pas hésité une seconde pour intégrer cet hommage à la cérémonie des vœux de la municipalité du 19 janvier. Nous lui en sommes très reconnaissants.

Bernard Bour



SUPER MUTZIG

Espace Atrium
67190 MUTZIG
03 88 38 56 51

Nos horaires
Lundi au Vendredi :
de 8h30 à 20h
Samedi :
8h30 à 19h

FABRIQUÉES DEVANT VOUS
Pâtes aux 7 œufs frais au Kilo

Nos services



location



la Station GAZ



Distributeur
Billets



Photo Minute



Photocopies



Presse



CULTURE




Ouvert de 11h à 15h / Sur place ou à emporter



Amateurs de jardinage, d'arboriculture et de nature sous toutes ses formes, laissez-vous surprendre par nos Activités 2017

- Dimanche 29 janvier 2017 - 14h30 - Mairie - Assemblée générale SAJ Et conférence : "Variétés fruitières recommandées dans un verger familial" par H. Bentz, Verexal
- Vendredi 10 février 2017 - 20h - Mairie - "Produits naturels pour jardins et vergers" Conférence de Bernard Meyer, SAJ et moniteur arboricole
- Samedi 18 février 2017 - 14h - Rdv Place de la gare - "Cours de taille"
- Vendredi 3 mars 2017 - 20h - Médiathèque - "Les insectes pollinisateurs" Conférence de Joseph Hemmerlé et avec le Centre Apicole de Molsheim
- Vendredi 17 mars 2017 - 20h - Médiathèque - "Culture en bacs et sur supports muraux" Conférence de Agnès Mesenbourg, technicienne horticole
- Samedi 1^{er} Avril 2017 - 14h - Rdv Place de la gare - "Le greffage pas sorcier" Cours de greffage par Bernard Meyer
- Dimanche 9 avril 2017 - Toute la journée - "Marché de Pâques" Animation autour du compostage
- Dimanche 14 mai 2017 - 9h - Rdv Place de la mairie - "Sortie de printemps"
- Dimanche 18 juin 2017 - 14h - Rdv Place de la gare - "Plantes sauvages comestibles : balade et dégustation"
- Dimanche 2 juillet 2017 - Rdv 9h15 Place de la mairie - "Vignes en permaculture et ses vins"
- Dimanche 27 août 2017 - Journée découverte - "Jardin des semences du Kaiserstuhl" Et "Sélestat Humaniste"
- Dimanche 15 octobre 2017 - 9h - Rdv Place de la mairie - "Sortie d'automne"
- Décembre 2017 - "Marché de Noël"

Pour toutes informations complémentaires renseignez-vous auprès du président de l'association

Le vieux poirier
Au bord du pré en pente douce
Le poirier à ramure noueuse
A résisté à tous les vents
Des lunes rousses
Au cœur des nuits
tempétueuses.
Au printemps
Il passe une robe blanche
A fleurs mielleuses,
Puis l'été et ses journées glorieuses
Il donne ses fruits,
Dans l'herbe où scintille
Des perles de rosée et de vie.
Que vienne le long sommeil
De l'hiver
Les nuits amères
Il fait ses adieux au soleil...

Marc Boos



Une autre conception...

Notre monde est ainsi fait, tout s'efface, tout s'oublie très vite.
Le présent harcelé par le futur existe à peine...
Aussi devant cette frénésie de la vitesse et du modernisme, comment peut-on encore aujourd'hui s'arrêter un moment devant le contenu d'un vieux grenier.
Mais qui sait? Il a peut-être le secret de nous prémunir contre le néant.

« Un vide-grenier. On y vend les fragments de l'âme familiale pour congédier un passé jugé encombrant comme si l'avenir exigeait qu'on lui fasse place nette.

L'âme d'une maison ne s'achète pas. Elle émane d'une patine sentimentale où s'impliquent les souvenirs vécus et ceux qui ont été racontés, les choses vues et revues dans les pièces de séjour et celles qui sommeillent au grenier. »

À méditer pour ceux qui en ont encore le temps...

Christiane STRUB

Cité Nature



Sur le terrain pour apporter des améliorations au sentier

L'association continue à veiller au bien être des Mutzigeois et apporte ses suggestions à la municipalité lors d'entretiens avec le maire. Le dernier a eu lieu le jeudi 22 décembre à la mairie.

MCN était représenté par Francine Kasmir, Jeanine Plaisant, Cyril Gérard, Raymond Sonnefraud et Bernard Gug. Nous sommes bien entendu aussi preneurs de vos suggestions.

Le sentier botanique du Dreispitz que nous avons mis en place, fait à l'heure actuelle l'objet d'aménagements complémentaires grâce au concours de la municipalité et du club vosgien Molsheim/

Mutzig. Il devrait faire l'objet d'animations saisonnières.

Nous sommes intervenus à l'enquête publique du SCOT de la Bruche, suivons de près l'élaboration du PPRI (Plan de Protection des Risques d'Inondation) et menons une étude sur les compteurs « Linky » programmés pour l'électricité.

Notre assemblée générale est fixée au vendredi 24 mars à la mairie. Selon une tradition bien établie elle sera suivie d'une conférence à laquelle l'ensemble de la population est convié.

Notre nouveau secrétaire est Cyril Gérard, le secrétariat est donc à l'adresse suivante :

10 rue du Landsberg Mutzig

E-mail : gerard.cyril1@gmail.com

Rétrospective des manifestations organisées par le comité des fêtes et cérémonies

Fête de la musique 21 juin 2016



Mutzig respirait la joie de vivre ce 21 juin. Atmosphère douce, gemütlich, beaucoup de monde autour des tables pour déguster grillades et tartes flambées concoctées par le Club de Handball, et écouter nos talents locaux.

Les réjouissances ont naturellement démarré par les Cuivres de l'École de musique de Mutzig et une pépite de talents locaux, avec la prestation très rock des Cantajeun's issue de la chorale Cantarelle, les collégiennes d'« On Life » ont régalié le public, un ancien de l'orchestre 440 Denis Deckert nous a enchantés et fait un clin d'œil à une certaine génération pour nous faire revivre un brin de notre jeunesse, et le Groupe « 1 Plugged » avec Franck Krieger et Laurent Beutel a clôturé en apothéose cette magnifique soirée.

Un chaleureux merci à tous les musiciens et chanteurs qui gracieusement, le temps d'une soirée, nous ont fait vivre ces merveilleux moments.

13 Juillet 2016



La soirée a débuté par le festival des batteries fanfares, par bonheur la pluie les a épargnées.

Près de 1000 figurants et 14 associations locales ont refait la révolution pour la 44^e fois.

Tout au long de la soirée, Rémy Morgenthaler nous a commenté avec ferveur et

passion, tableau par tableau, toute l'histoire de la Révolution de 1789 à 1799 avec la fin de l'Ancien Régime et de la Monarchie absolue, la Révolution et la 1^{re} République.

Malgré un temps très incertain, des milliers de spectateurs ont suivi ce défilé, terminé la soirée au Dôme pour admirer le superbe feu d'artifice et sont allés danser au bal champêtre organisé par les Sapeurs-pompiers.



14 Juillet 2016

Place de la Fontaine, a eu lieu la prise d'armes, très émouvante, avec le 44^e RT en présence du Lieutenant-colonel Loïc Bussière, nouvellement arrivé, la compagnie de gendarmerie de Molsheim, l'Unité Territoriale des Sapeurs-pompiers de Molsheim/Mutzig, les Anciens combattants, la participation de la Batterie Fanfare de Kuttolsheim, les autorités civiles et militaires, et



le public plus nombreux que l'an passé, ont entonné une vibrante Marsaillaise. Un moment fort, citoyen, et rassurant. Hommes, et véhicules motorisés ont défilé sous les applaudissements.

Fontaine de la bière dimanche le 4 septembre 2016 et fête foraine



Très belle affluence ce dimanche pour se retrouver aux alentours de midi, choppes à la main, sourire aux lèvres, joues rosies de plaisir, autour de la fontaine joliment fleurie de géraniums,

piaffant d'impatience pour le top départ du flot continu de cette mousse pétillante de soleil, qui épanouit nos gosiers, l'œil aux aguets pour retrouver des amis et connaissances, papoter du bon vieux temps, et du temps présents, rire et sourire, sous les flonflons de l'Orchestre « Perle »

Mais auparavant un défilé haut en couleurs sur l'artère principale de la ville avec un char brassicole décoré par le service technique, tiré par le tracteur Porsche orné de la cigogne et de l'emblème de l'Alsace, conduit fièrement par le jovial Alphonse Weber en compagnie de belles alsaciennes du groupe folklorique « Les Barrois ».



Des véhicules de la seconde guerre (VMTE) chargés de caisses de bière estampillées « Mutzig » (venus libérer la ville), conduits par des hommes en habits militaires de l'époque, et mâchant le chewingum, accompagnés de jeunes filles sur leur jeep et dodge on s'y croyait !!

Des voitures américaines dans lesquelles ont pris place le 1^{er} magistrat de la ville, la Reine de la bière et ses dauphines élues la veille, lors de la soirée organisée à l'Atrium par l'association des commerçants de Mutzig l'ASPRM, et des motos d'exception.

L'après-midi malgré quelques caprices météorologiques, le public n'a pas boudé le centre-ville devenu piéton pour la journée. Tout l'après-midi se sont succéder des groupes musicaux, certains déjà présents à la fête de la musique, le groupe « 1 Plugged » et les « Cantajeun's » une montée en puissance au fil des heures avec Dr Mojo and the black stars puis Two Shys.

En même temps Place de la Fontaine, se tenait la fête foraine.



Halloween le 29 octobre 2016



Halloween a réuni petits et grands tout au long de l'après-midi pour multiples animations au Château des Rohan . Derrière le char tiré par d'horribles montres, une fourmilière de bambins grimés et déguisés ont déambulé à travers la ville, pour rejoindre la cour hantée de fantômes, de squelette, d'araignées du Château. Après la pluie de bonbons, chocolat chaud et soupe de potiron ont réchauffé toutes ces petites sorcières et diabolins.

Cérémonie commémorative de l'Armistice du 11 Novembre 1918



Saint Nicolas le 11 décembre 2016



Petits ateliers de bricolage pour enfants, animés par l'Apepa, chants et contes, quiz sur la vie sur l'histoire de St Nicolas, crêpes, jus de fruits, galettes, bredele et décors de Noël faits maison, bretzel et vin chaud proposés par Le Club de Pétanque, l'équipe missionnaire et le CSAD. Trace Verte nous a rejoints pour la vente de sapins et nous donner un avant-goût de Noël. Le St Nicolas organisé par le périscolaire a régalé les enfants

en donnant les friandises, sous la bienveillance de la Christkindel mais en passant d'abord sous l'œil sévère du Hans Trapp.

Village de Noël les 16 et 17 décembre

Ambiance bon enfant, gemütlich, un village de Noël volontairement simple rappelant les Noël d'antan.

Crèche vivante, animaux de la ferme, ballade à poney, sapins, braseros pour se réchauffer, coiffes alsaciennes et danses traditionnelles, cracheur de feu, chants de Noël sur le podium entouré de sapins et de branchages de bouleau mis à disposition gra-



cieusement et décoré par «Trace Verte» sur lequel les enfants du périscolaire, le duo, Tania Bernhard et

Christelle Mager, la chorale «La Cantarelle» nous ont émerveillés par leurs chansons tout au long de ces trois jours.

À la tombée de la nuit, Le Père Noël accompagné de Papyrus l'âne, dont les paniers regorgeaient de pain d'épices, bonbons et de clémentines,



Christkindel rayonnante, les petits lutins malicieux et le Hans-trapp impressionnant, tentaient de se frayer un passage parmi la foule dimanche, déambulant entre la Cour de la Dîme et la Place de la Fontaine joliment illuminées. Les flashes crépitaient pour immortaliser les petits avec le Père Noël très souvent accroupi, à hauteur de bambins radieux, en quête de savoir si leurs vœux seraient exaucés. Entre deux bouchées, les petits se sont défoulés sur les jeux géants, ou ont fait un tour sur le petit train. Beaucoup de bonne humeur, de la joie, de bonnes odeurs avec nos associations locales, l'Appma, la Pétanque, le Handball, le club du 3^e âge, le Twirling, la FCPE, Bi Musik, Idéo Danse, Os Lusitanos, la Vogésia, les amis de Marie dans leur chalet décoré proposant vin chaud, bredele, soupe, truites fumées, décors de Noël entourés d'exposants divers.

La salle de la mairie n'était pas en reste, bougies, miel, petits cœurs en kelsch, peluches, écharpes, décorations de Noël, ont séduit.



Et voilà...

Merci à toutes les personnes du monde associatif, des écoles, tous les amis et connaissances, leurs familles qui tout au long de l'année, sont volontaires et bénévoles pour continuer de perpétuer quelques moments de bonheurs éphémères dans un monde en pleine récession.

Toute une tribu qui s'appelle le Comité des fêtes, vous souhaite une belle Année 2017, sereine, pleine de petits bonheurs au quotidien, de paix et de partage.

Martine Brencklé, Adjointe en charge des festivités



Hôtel Restaurant Asiatique et Européen

«PETIT DRAGON»

Place de la Fontaine
67190 MUTZIG

Téléphone 03 88 38 38 38
Email: host.petitdragon@yahoo.fr

*Buffet à volonté
Plats à emporter*

Ouvert tous les jours de 11 h à 15 h
et en soirée de 18 h à 22 h
Fermé le lundi

Boulangerie - Pâtisserie AU PETIT FOURNIL



Stéphanie et Thierry MARCHAL
4-6 rue des Jardiniers - 67190 MUTZIG
Tél. 03 88 38 07 44



Os melhores produtos de Portugal,
a maior escolha com os melhores preços,
venha nos visitar!!!

Alimentation
PORTUGAISE

3, rue Mercure
67190 Mutzig (zone Atrium)
03 90 23 33 03
Portugallia-Alimentation-Portugaise

SERGE COMTESSE
COIFFEURS CONSEILS VISAGISTES
— MUTZIG —
Toujours plus proche de vous...

Les Tent'Actrices font à nouveau le plein



La troupe de théâtre amateurs «Les Tent'Actrices» avec leur nouveau spectacle une pièce de Laurent Ruquier, «Si c'était à refaire», font comme elles en ont l'habitude, le plein de leur salle mythique du château Rohan. Les quatre

représentations des 4, 5, 11 et 12 novembre affichent depuis plusieurs semaines complet, une reprise est d'ores et déjà programmée en février/mars 2017.

La particularité de la troupe est sa composition exclusivement féminine, une particularité que ne reconnaît pas le théâtre de boulevard, aussi à chaque nouvelle pièce, à tour de rôle, une comédienne se fait comédien. Pour «Si c'était à refaire» c'est la présidente, Marina Beyer qui a assuré avec un incontestable brio le rôle du docteur Jouvence, tout en assumant la mise en scène. Après les 3 coups, on entre dans l'intimité de ce cabinet médical d'une clinique de chirurgie esthétique bien particulière dirigé par le Docteur Jouvence et animé par des patientes bien singulières, qui assurent un rire continu du côté public, tout au long de la pièce : Mme Carnot (Maria Beyer) 80 ans, veut en paraître 40 et ce grâce aux multiples interventions du Dr Jouvence, c'est une belle source de revenus pour la clinique, Mme Frantini

(Lorraine Pulby) épouse très planche à pain qui rêve d'offrir à son mari un décolleté pigeonnant, Mme X (également Lorraine Pulby) une star de cinéma sur le déclin qui souhaite se refaire une beauté ; enfin l'épouse du médecin (Brigitte Lemaitre) vieillissante, et dont la jalousie malade est bien alimentée par l'engagement d'une nouvelle secrétaire Claudine (Evelyne Beyer) au tempérament de feu, piquante et cocasse, la seule à la beauté corporelle 100 % naturelle, tombant éperdument amoureux du docteur qui répond à ses avances.

Tout cela donne lieu à des situations rocambolesques aux multiples rebondissements. Les actrices campent à merveille leurs personnages : Marina, dans la peau du docteur, est égale à elle-même, Evelyne, la secrétaire, joue à la perfection, tandis que Maria s'impose en tant qu'habituee de la maison, Lorraine s'acquitte remarquablement de son double rôle, alors que Brigitte reste très digne dans son rôle de femme trompée.

La plume de Laurent Ruquier est admirable, il signe à la pointe du bistouri une comédie hilarante drôlement liftée mettant en scène une exigence surtout féminine où l'on refuse de vieillir en ayant recours à la chirurgie esthétique. Les jeux de mots sont d'une exquise truculence, les répliques font mouche, le public est conquis et passe une mémorable soirée.

Bernard Gug

Le Dôme

Le début de saison 2016 2017 au DOME a connu une très belle fréquentation.

Laurent Arnoult, les concerts ROCK O DOME et SWEET PEOPLE, les QUINQUAS nerveux et la soirée Année 80 ont ravi le public.

L'engouement ne s'est pas arrêté à ces différents spectacles, Georges Dandin de Molière mis en scène par Coline Moser monté par la compagnie les Eumides a fait venir 800 élèves du territoire. La représentation du soir a enchanté les spectateurs, les rappels furent nombreux pour la troupe des Eumides.

Je vous invite à vous rendre sur le site du DOME ainsi que la page Facebook du DOME de Mutzig afin de vous tenir au courant des actualités : programmation, modifications, lieu de retrait des billets ou billetterie en ligne.

Un réflexe à avoir :

Taper www.ledome-mutzig.fr

Avec vous, nous construisons un lieu incontournable de notre territoire.

*Dr Jean-Paul Gallois
Adjoint à la culture, sports,
patrimoine et tourisme
de la ville de Mutzig*



Pour le premier semestre 2017, nous vous proposons

Années 80's	Concert	Samedi 4 mars à 19h
Grand orchestre Roger Halm	Concert	Samedi 25 mars à 20h30
Soirée des Meilleurs Jeunes Talents		Samedi 1 ^{er} avril à 20h
Big Bog	Concert	Vendredi 7 avril à 20h30
Revue Scoutes 2017	Spectacle	3, 5, 6 et 7 mai
Le malade Imaginaire	Théâtre	11, 12, 15, 16, 17 et 18 mai
Salon de la découverte		Samedi 20 et dimanche 21 mai
Musiciens du chœur	Concert	26, 27 et 28 mai
Spectacle de danse de l'école de danse de Molsheim		Samedi 10 et dimanche 11 juin
Spectacle de la compagnie Dounya	Danse	Samedi 17 et dimanche 18 juin
Think Lloyd	Concert	Samedi 24 juin
Spectacle de danse ART CHANGE	Danse	30 juin, 1 ^{er} , 2 et 4 juillet

Bilan dernier trimestre 2016

TAP

Après le succès des activités péri éducatives l'année passée, nous les avons reconduit, en diversifiant l'offre avec de nouveaux intervenants.

Ces activités à prix modiques (10€ pour une activité qui dure 7 séances !) sont une vraie chance pour un accès facile à toute une palette d'activités enrichissante pour l'enfant : anglais, créativité Et sophrologie, la découverte des étoiles, atelier ré-créatif, stages multisports, créer avec le tissu, Zumba kids, et théâtre.

Ce premier trimestre les enfants, selon leur école et leur classe, ont pu accéder à l'anglais, l'astronomie, créer avec le tissu et créativité Et sophrologie.

Tous les ateliers sont animés par des intervenants professionnels qui en garantissent la qualité et l'adaptation à l'âge des enfants.

L'atelier anglais a eu un peu de mal à se remplir et nous avons dû ouvrir l'atelier à l'ensemble des enfants de l'école Schickelé pour que l'atelier ne soit pas annulé.



Mais au regard de la qualité des interventions, gage à ce que les ateliers du 2^e trimestre se remplissent davantage avec de la Zumba, Créativité Et sophrologie, un atelier ré-créatif et de l'anglais.

Résidence Euménides et intervention scolaire

La Ville de Mutzig a accueilli la Compagnie de théâtre Les Euménides en résidence au château des Rohan durant deux semaines en novembre 2016. Elle a pu ainsi terminer la préparation de la pièce "Georges Dandin" de Molière qui a été jouée au Dôme les 24 et 25 novembre. Dans cette résidence ils sont également intervenus dans les collèges et lycées de la région ainsi que dans les classes élémentaires pour évoquer la pièce, le métier de comédien ainsi que Molière et le contexte social de son époque.

Les comédiens sont ainsi intervenus dans 4 classes de CM1 et CM2 des écoles de Mutzig, surprenant, créant une réelle curiosité chez les enfants.



Cette médiation culturelle est un vrai tremplin pour l'enfant vers des formes d'art, des œuvres, qui ne

l'intéresseraient pas autrement.

Stage théâtre Toussaint

La compagnie de Théâtre les Euménides a proposé un atelier théâtre sur une semaine pendant les vacances de la Toussaint,

à raison de 2h par jour. Initialement deux ateliers étaient prévus pour des âges différents : 6-11 et 12-17 ans. Nous n'avons malheureusement pas pu toucher les adolescents. Nous avons donc ouvert le deuxième atelier à la même tranche d'âge avec 2 plus grands, de 12 et 14 ans. 24 enfants ont donc pu s'initier au théâtre avec la comédienne professionnelle Coline MOSER. À l'issue de la semaine une restitution a été proposée aux parents autour des fables de La Fontaine.



Des enfants enthousiastes, des parents également... Il y a réelle demande d'ateliers théâtre pour enfants sur Mutzig, cela nous amène à développer de nouvelles actions dans ce sens.

Halloween

Cette année nous avons passé la vitesse supérieure pour le temps d'Halloween en proposant tout un ensemble d'animations autour d'une exposition d'artistes "Sa'mhain à Halloween" du 21 novembre au 19 décembre.

La thématique "Halloween, le fantastique et les mondes inquiétants" permettait d'élargir notre champ d'action au-delà de la fête populaire importée des Etats-Unis et de revenir à la source même de cette fête.

Entre les chasses au trésor, dont celle du 26 octobre animée par toute l'équipe du périscolaire, les ateliers créatifs proposés par Astrid



Zumsteeg-Morgenthaller, l'artiste peintre Et plasticien Emmanuel Agram, Céline Johann de l'atelier Imagin'air, l'après-midi jeux avec la Taverne des joueurs de Gresswiller, la conférence sur le druidisme avec Jean-Jacques Meyfroid... il y en avait pour tous les publics, tous les âges... Et le public est venu en nombre.



Des temps forts ont jalonné la période avec notamment l'ouverture le 21 octobre par le vernissage de l'exposition en présence des artistes (Priscilla Koscher, Isabelle Baumann, Arnaud Binda, Emmanuel Agram, Aalexh) suivi d'une étonnante BD-Concert, "Le pantin sans visage", une histoire fantastique racontée en chanson, en projection de dessins... un spectacle transmédia original et captivant. Il a mobilisé un public nouveau au château des Rohan.



Autre temps fort les désormais célèbres "6 trouilles d'Halloween" le 29 octobre. Autour du défilé qui réunit toujours près d'un millier de personnes, l'après-midi récréative a fait carton plein avec une offre étoffée par rapport à l'an passé : rencontres et animations avec les artistes, ateliers créatifs, contes,

spectacle, maquillage, jeux, chasse au trésor, tombola...

Un formidable après-midi qui a pu avoir lieu grâce à nos nombreux partenaires : les associations Ti'c (...), Rue des jeux de Mutzig, les intervenants créatifs Régula Angerer, Astrid Zumsteeg-Morgenthaler, le DJ Photomix... et les nombreux bénévoles.

Une satisfaction globale du public et des intervenants.

Cette animation familiale quasi unique dans la région draine un public très large, de la région de Saverne, d'Haguenu jusqu'en Moselle.



En soirée nous avons changé de public et ciblé les adolescents, jeunes adultes principalement avec 3 murders party de circonstance au château. Une murder party est un jeu de rôle grandeur nature.

D'une auberge miteuse du fond du Colorado à un manoir ténébreux sur la shadow island, 28 joueurs ont incarné des personnages et interagit avec les autres pour atteindre leur objectif. L'association Les Forgesmondes qui ont animé la soirée ont dû refuser du monde tant il y avait de demande d'inscription.

Vu le succès rencontré, Les jeux de rôle et grandeur nature vont revenir sur Mutzig dès février avec une nouvelle édition des Jeux du Rohan.



Pour revoir toutes ces actions, notre page facebook www.facebook.com/Halloweenmutzig

Atelier Apprendre à Porter Secours

Comme l'année passée, Sylvie Stanisière, infirmière anesthésiste, intervient à l'école Rohan pour donner aux enfants des classes

de CM2 les bons réflexes pour porter secours. Cette année la mise en situation et les exemples pratiques seront privilégiés à la théorie, et répétés chaque trimestre pour une meilleure assimilation.



Noël

Comme pour Halloween nous avons proposé pour ce temps de fête un riche programme d'animations pour petits et grands autour d'une exposition "Un Noël Merveilleux" sur la thématique de "Noël, l'enfance, la lumière et le Merveilleux".

Du 2 au 21 décembre, 8 artistes ont occupé la salle d'exposition sur ce thème, avec diversité et grande richesse (Priscilla Koscher, Gilles Brauneisen, Anne-Sophie Baumann, Flavia Bostjancic, Tess Corajod, Emmanuel Agram, Claude Brüder, Régula Angerer). Le coup d'envoi, le 2 décembre, est un grand événement avec une veillée contes riche en surprises : vernissage avec en ouverture musicale, la classe de flûte d'Olivier Class, concert de la chorale Cantarelle et la conteuse Cahina Bari. Le public ne s'y est pas trompé et est venu en très grand nombre pour cette soirée chaleureuse de grande qualité.

L'exposition a également attiré la foule, curieuse, tant les créations sont originales, séduisantes, variées dans leurs techniques comme dans les thématiques et styles.



Le temps de Noël a été truffé d'ateliers créatifs (avec Régula Angerer et Astrid Zumsteeg-Morgenthaler), pour petits et grands, chasses au trésor, stage peinture... et deux autres temps forts.



Grande première : nous avons accueilli au château le samedi 10 décembre de 12h à 14h un événement destiné aux entrepreneurs : "Créez votre réseau autrement... autour de l'art". Le but étant une mise en valeur des entrepreneurs du territoire dans un contexte événementiel et original, une visite privée de notre exposition par les artistes. La société Next2Me de Mélanie Lebreton a réuni une quinzaine d'entrepreneurs dans ce magnifique cadre, s'est associée à Tremplin Entreprises, structure incontournable du territoire, amenant convivialité et réseautage pour ce public nouveau de notre centre culturel.



Ce 10 décembre foisonnait d'animations pour tous les âges ! Les familles étaient comblées avec un petit spectacle humoristique "Le Père Noël est en prison", les jeux de société animés par Rue des jeux avec la présence du commerce la Boîte à jouer de Mutzig pour ceux qui voudraient acheter un jeu après l'avoir testé, une dégustation / vente avec l'artisane chocolatière Choc@home, des rencontres / dédicaces avec les artistes exposants,... L'artiste peintre Flavia BOSTJANCIC proposait également sur la journée un stage peinture acrylique autour du clair-obscur. Petit public, mais fort investi, avec un résultat au final extraordinaire grâce à la pédagogie de l'artiste. Pendant ce temps Régula ANGERER partageait son savoir-faire auprès d'une dizaine d'adultes sur la réalisation de décorations de tables originales et épatantes. Une journée richement remplie pour beaucoup de bonheur !



Samedi 17 et dimanche 18 décembre comme chaque année la Compagnie théâtrale des Lampions a proposé son spectacle de Noël. Pétillant, burlesque, familial, "Pas de panique Père Noël" a séduit petits et grands venus comme toujours très nombreux. Plus de 350 personnes ont assisté aux 2 représentations. Un succès public, et un enthousiasme général pour cette histoire qui ne manquait pas de clins d'yeux pour les adultes ! Avec les effets très spéciaux et jeux de lumière, les chansons et chorégraphies loufoques, tout était là pour un excellent spectacle de Noël.



Les lutins ont su faire barrage au plan machiavélique de Paul Huard et Détritius. Pour revoir toutes ces actions, notre page facebook www.facebook.com/Noelmutzig

Contesse Luciole à Mutzig

Le vendredi 16 décembre après-midi tous les enfants de l'école Rohan se sont retrouvés au château des Rohan pour écouter les contes de Contesse Luciole. Avec des contes traditionnels ou plus rares, la conteuse a su captiver les enfants qui ont participé activement et avec beaucoup d'enthousiasme ! Une belle manière de terminer le premier trimestre et entamer le dernier tronçon avant Noël.



Concert Corse, L'eternu

Quatre voix superbes pour un texte fort et engagé. Ce 4 décembre à 16h sur la scène du château des Rohan ont retenti des chants polyphoniques corses. Les voix chargées d'émotions, puissantes, justes ont su toucher un public pas très nombreux mais terriblement conquis et enthousiaste. Magnifique concert de 2 heures. Nous espérons les accueillir à nouveau à Mutzig lors d'une prochaine tournée.

Si ce n'est toi > Vendredi 20 janvier à 20h30 (théâtre)

Texte de Edward BOND

Par la compagnie « Au même instant »

En 2077, dans une France régie par une tyrannie coupée du monde extérieur, un inconnu entre dans un appartement et dit chercher sa sœur. Seulement il raconte sa quête interdite à un policier, Jams, qui vit avec Sara. Elle arrive entre temps et ne reconnaît pas ce frère auto proclamé...

Dans cette adaptation de la pièce d'Edward Bond, la compagnie « Au même Instant » propose, avec beaucoup d'humour et de dérision, d'explorer un monde plongé dans le chaos, privé de toutes libertés individuelles. Dans notre époque troublée, dans laquelle certains sont tentés par la radicalisation et la violence, cette pièce nous permet de prendre conscience des conséquences terribles engendrées si l'humanité choisissait cette voie...



Chaise > Samedi 21 janvier à 20h30 (théâtre)

Texte de Edward BOND

Par la compagnie « Au même instant »

En 2077, dans une France régie par une tyrannie coupée du monde extérieur, une femme cache depuis 26 ans Billy qu'elle a recueilli. Si les autorités découvrent son existence, ils vont tout droit à la mort tous les deux.

Dans cette adaptation de la pièce d'Edward Bond, la compagnie « Au même Instant » propose, avec humour et dérision, et aussi avec une certaine poésie, d'explorer un monde plongé dans le chaos, privé de toutes libertés individuelles. Dans notre époque troublée, dans laquelle certains sont tentés par la radicalisation et la violence, cette pièce nous permet de prendre conscience



des conséquences terribles engendrées si l'humanité choisissait cette voie...

Le spectacle sera suivi d'un débat autour des thématiques soulevées par la pièce « Chaise ».

Evènements à venir

Carmen > Dimanche 5 février 2017 à 17h au château des Rohan de Mutzig

Par l'ensemble lyrique Vol'ut

Carmen de Georges Bizet, en version concertante

L'œuvre de Bizet interroge : une bohémienne éprise de liberté pourrait aimer un soldat respectueux des conventions ? La passion fatale de Carmen pour Don José s'incarnera dans une sélection des passages les plus significatifs, soutenue par une réorchestration originale.



Carmen : Andra Fedder Muiznieks
 Don José : Ronald Lyndaker
 Micaëla / Frasquita : Anne-Sophie Schweiger
 Escamillo : Michel Klopfenstein
 Mercédès : Alice Roberts Domballe
 Le Remendado : Louis Annicet Ebila Ebila
 Le Dancaïre : Florian Weyer
 Zuniga : Benjamin Kleiner

Pianiste répéteur : Benoît Messinger
 Direction musicale : Gilles Toussaint

Entrée libre - plateau

1Plugged en concert > Samedi 11 février à 20h au château des Rohan

Laurent et Franck, après avoir sillonné l'Alsace dans de nombreuses formations, ont décidé d'unir leurs guitares et leurs voix pour former 1Plugged. Sophie intègre le groupe début 2016 pour y apporter le velouté de ses nappes au clavier.



1Plugged vous emmène en voyage sur une longue route internationale, revisitant en version acoustique les standards Blues - Rock - Pop et Folk. Un répertoire éclectique allant des Beatles, Cat's Stevens, Barclay James

Harvest, en passant par Bon Jovi, JJ Goldman, Francis Cabrel, Bertignac, U2, Baschung, jusqu'à la variété internationale d'aujourd'hui, harmonisé à deux voix et deux guitares et un clavier.

Entrée gratuite, buvette, plateau
 Renseignements : 0665405419 / contact@lerohan-mutzig.fr

4^e édition des Jeux du Rohan > Samedi 25 février à partir de 10h au château des Rohan

En seulement 1 an, la ville de Mutzig et l'association les ForgeMondes ont réussi à organiser 4 éditions des Jeux du Rohan, et pour cette 4^e édition nous vous proposons de découvrir de nouvelles murders party et des jeux de rôles pour les débutants et les initiés, mais aussi de nouvelles animations et un clue-



do géant pour clôturer la journée. Samedi de 10h à 22h venez-vous amuser et découvrir des nouvelles formes de jeux.

Si c'était à refaire > Vendredi 21 et samedi 22 avril à 20h30 (théâtre)

À vos agendas :
 Les Tent'Actrices jouent les prolongations, les 21 et 22 avril 2016 à 20h30 au château des Rohan de MUTZIG

Les 4 représentations de la comédie de Laurent RUQUIER «Si c'était à Refaire» ont été jouées à guichets fermés au mois de novembre dernier, par la troupe de théâtre amateur «Les Tent'Actrices».

Un grand nombre de personnes n'ont pu assister à ces séances, faute de places, c'est donc avec un très grand plaisir et beaucoup d'impatience que les comédiennes vous attendent dans la clinique du Docteur Jouvence pour une bonne cure... de rires !

Synopsis :
 Tout est blanc, ordonné et aseptisé dans la vie du Docteur Jouvence, mais son épouse, harpie vieillissante, est d'une jalousie malade. Il faut dire qu'il y a de quoi : paire de fesses et de seins peuplent le quotidien de son séducteur de mari... Quand en plus déboule Claudine, une jeune secrétaire remplaçante diablement piquante et cocasse, mais d'une efficacité et d'un tact un peu douteux, il n'en faut pas plus pour faire voler en éclats la tranquillité des lieux.

Laurent Ruquier signe à la pointe du bistouri une comédie hilarante drôlement liftée, où les malentendus se règlent à coup de botox. Pas besoin de silicone pour gonfler les gags et autres jeux de mots dont il est le spécialiste. Une cure rafraîchissante qui à coup sûr, vous raffermira les zygomatiques !

Renseignements : 06 79 45 20 52



Les Musiciens du Choeur



Emmenés par le maestro René RIETZMANN et son premier violon, Blandine BUECHER, les Musiciens du Choeur emportent leurs quelque 6 500 aficionados aux confins d'un univers musical électrique où enfants et adultes, amateurs et professionnels, professeurs et élèves délivrent des morceaux choisis d'une intense qualité d'exécution. Thèmes classiques, musiques de films, airs d'opéras, variétés françaises et internationales, tous les répertoires sont visités avec brio et justesse. Que ce soit à l'Église Saint-Maurice ou sur la prestigieuse scène du Dôme, les pièces sont arrangées et adaptées à l'acoustique de ces lieux mutzigeois. Les Musiciens du Choeur se composent de différents ensembles vocaux et instrumentaux de Mutzig et Molsheim :

Ensemble Vocal du Château
Chorale Sainte-Cécile
Maîtrise de Mutzig
Chorale des Enfants
Chorale des Ados
Orchestre de Chambre
Orchestre Cordes et Vents
Orchestre Junior
Section Rythmique

Ils unissent leurs talents pour promouvoir la musique depuis plus de 20 ans. Soutenus par différentes personnalités du monde musical (Louis THIRY, Marcel LANDOWSKI, Patricia KAAS...), ils sont parrainés par le chanteur Yves DUTEIL et plus récemment par Yannick NOAH. Grâce à une équipe de professionnels du son et de l'image qui accompagne tous leurs concerts, les Musiciens du Choeur éditent des CD enregistrés en live dont le bénéfice des ventes est versé à la coopérative scolaire de l'école des enfants hospitalisés de Strasbourg HautePierre.

Leur dernier concert de l'Avent leur a même valu un reportage diffusé sur TF1 au journal de 13 h...

ATTENTION EMBARQUEMENT IMMÉDIAT
LES MUSICIENS DU CHOEUR EN CONCERT
AU DÔME DE MUTZIG
EN MAI 2017
Jeudi 25 à 16 h
Vendredi 26 à 20 h
Samedi 27 à 20 h
Dimanche 28 à 16 h
BILLETTERIE À PARTIR DU MARDI 25 AVRIL
TARIFS : ADULTES, 12 €
MOINS DE 12 ANS, 6 €

Contact : Ecole de musique de la Ville de Mutzig
Tél. 03 88 38 84 98 - ecoledemusique@villemutmzig.fr

École de danse
Sophie PILLAFORT-TILK
Idé.o
Danse

Chers lecteurs,

L'association vous souhaite chaleureusement une très belle nouvelle année 2017.

L'école Idé.o Danse, basée au château des Rohan de Mutzig, souffle cette saison ses 10 bougies ! Un moment important pour cette association qui promeut l'art de la danse.

Lors de cette année d'anniversaire, différents projets seront organisés, dont la venue de deux compagnies de danse : une compagnie alsacienne et une compagnie corse, qui ont répondu avec beaucoup d'enthousiasme à notre invitation. Trois représentations sont prévues durant lesquelles chaque compagnie présentera une pièce d'environ 45 minutes.

Temps forts :

- Deux de ces représentations seront dédiées aux écoles primaires le 3 mars
- Une représentation sera ouverte au public le 4 mars au château des Rohan de Mutzig.

L'association organisera courant mai 2017 une journée portes ouvertes au château des Rohan de Mutzig. Plusieurs scènes chorégraphiées retraceront l'histoire et les temps forts de l'association. Le programme sera affiché sur notre site internet www.ideodanse.fr.

Avec l'envie de faire découvrir de nouvelles disciplines à ses élèves mais également aux habitants locaux non adhérents, l'association organisera une session de stages lors des vacances de Pâques (Sophrologie, Feldenkrais, danse, etc.). Il y aura des stages proposés pour toutes les tranches d'âges et pour tous les niveaux.

À très bientôt au détour d'une activité culturelle ou sportive !



France
literie
EXPERT DE VOS NUITS

Espace Atrium MUTZIG 03 88 38 36 88

Allianz 
Assurances
Jacques LOURO

Assurances toutes branches
pour PARTICULIERS et PROFESSIONNELS

71 rue du Maréchal Foch - BP 14 - 67190 MUTZIG

Tél. 03 88 49 82 62

Fax 03 88 49 33 07

www.allianz.fr/louro



Klaeyle
artisan

BOULANGER

PÂTISSIER

Nos spécialités :

la baguette Mutzigeoise
la campaillette grand-siècle
(farine label-rouge)

4 rue du 18 Novembre - MUTZIG - Tél. 03 88 38 24 04

Venez découvrir notre site internet: www.boulangerie-klaeyle.com

IMAGE · SON · MULTIMEDIA · TELEPHONIE · ELECTROMENAGER

PRO & Cie
Le Réflexe Gentillesse

Electroménager / SAV / Image /
Antenne et satellite / Cuisine / Chauffage

TV Jaming

Espace Atrium - 67190 Mutzig

Tél. 03 88 38 82 40

Bulletin Communal Janvier 2017 Médiathèque

RETROSPECTIVE

- Pour la première fois cette année, la médiathèque a participé à l'événement national « Lire en fête » fin juillet, en proposant une bourse d'échange de livres, et un conte pour les tout-petits. Devant l'intérêt et le succès de la bourse aux livres, celle-ci sera réitérée plusieurs fois en 2017.
- Dans le cadre de l'exposition « Sur les traces de Néandertal », proposée au musée des Rohan durant tout le mois d'août par la Société d'histoire et le chantier de fouilles de Mutzig, la médiathèque a accueilli une vingtaine d'enfants autour d'un jeu de piste préhistorique. Les petits et les grands ont ainsi pu découvrir la vie de Néandertal à Mutzig à travers des épreuves ludiques et les panneaux de l'exposition. Les enfants, ravis, ont partagé un petit goûter, et ont reçu un diplôme du « petit archéologue » à la fin du jeu.
- Comme chaque année, l'équipe de la médiathèque a accueilli en octobre et novembre les classes de CP des écoles de Hoffen, Schickelé et Rohan pour une découverte de la médiathèque. Ils ont ainsi découvert le circuit du livre dans son intégralité, les différents documents que l'on peut trouver dans une bibliothèque et leur rangement. Les classes ont la possibilité, sur demande, de revenir à la bibliothèque pour l'emprunt de livres avec la classe.
- La médiathèque a mis en place depuis octobre une heure du conte mensuelle. Pour cette année scolaire, le thème « pays du Monde » a été retenu. Ainsi, les enfants ont pu découvrir en octobre un conte irlandais « Jack O lantern », en novembre, un conte allemand « Dame Hiver » des frères Grimm, et en décembre un conte russe intitulé « la Moufle ». Chaque conte est suivi d'un petit bricolage.

Devant le succès de cette animation, elle se poursuivra jusqu'en juin, en parcourant naturellement un pays différent à chaque fois.

- Durant la période de l'Avent, et afin de bien préparer Noël, la médiathèque a proposé plusieurs animations aux familles : durant la première quinzaine de décembre, les enfants ont pu venir écrire une lettre au Père Noël à la médiathèque.

Les petits ont été nombreux à rédiger leur liste de souhaits, dans l'espoir de voir leurs vœux se réaliser !

Une collecte de jouets a également été mise en place du 22 novembre au 14 décembre, au profit de l'association mutzigéoise St Vincent de Paul. Nous remercions chaleureusement tous nos petits participants qui ont contribué à égayer le Noël d'enfants plus démunis.

- Une exposition de photos par l'Association Djulé Djulé de Dinsheim a également été proposée aux lecteurs de la médiathèque du 7 décembre au 3 janvier sur le thème de l'hiver.
- Enfin, la médiathèque a eu le plaisir d'accueillir Cahina Bari, conteuse colmarienne, pour son spectacle « Voyage au cœur de Noël », lors de sa traditionnelle soirée « contes de Noël ».

À VENIR :

- Prochaines heures du conte (A partir de 6 ans-gratuit-sans inscription) :
 - 4 février 2017 à 15h : « Le daim mangeur de tigre » (conte chinois), suivi d'un « brico-presto lanterne chinoise »
 - 11 mars 2017 à 15h : « Légendes de la cathédrale de Strasbourg » (dans le cadre de la fête de la langue alsacienne (les contes seront en français !)), suivies d'un « brico-presto porte-clefs bretzel »
 - 8 avril 2017 à 15h : « Petit conte pour Pâques », suivi d'un « brico-presto lapin de Pâques »
 - 13 mai 2017 à 15h : « Le Roi des gitans », suivi d'un « brico-presto » (à définir)
- Prochaines séances « bébés lecteurs » : (0-4 ans-gratuit sur inscription uniquement)
 - 4 février 2017 à 9h30 : « Le petit poussin qui croyait que le ciel lui était tombé sur la tête »
 - 1 avril 2017 à 9h30 : « La poule aux trésors » (Pâques)
 - 3 juin 2017 à 9h30 : « La petite poule rousse »
- Prochaines conférences :
 - 3 février 2017 à 20h : « Les dangers d'Internet pour la jeunesse » animée par Thierry Demmel, de la Brigade de Prévention de la Délinquance Juvenile
 - 3 mars 2017 à 19h30 : « Pollinisation des insectes » animée par monsieur M. Hemmerlé, de la Société des Amis du Jardin de Mutzig
 - 17 mars 2017 à 19h30 : « Jardins de balcon et de terrasse » animée par madame A. Mesembourg, de la Société des Amis du jardin de Mutzig
 - 17 avril à 19h30 : « La maladie de Lyme » animée par madame Cassoly, de l'association alsacienne « Lyme sans frontière ».
- Autres animations :
 - Du 14 mars au 25/03/2017 durant les horaires d'ouverture : « grainothèque » : venez échanger graines, semences, et conseils de jardinage à la médiathèque ! Nous vous proposerons également une sélection de livres sur ce thème pour vous aider à créer ou entretenir votre potager ou jardin fleuri.
 - 4 mars 2017 à partir de 14h : dans le cadre du printemps de la langue alsacienne « e friehjor fer unseri Sproch », la médiathèque proposera une rencontre avec deux auteurs alsaciens locaux autour du polar alsatique, André Cabaret et Patrick Demory, suivie d'une séance de vente et dédicaces de romans avec les deux auteurs et la maison d'édition du Bastberg.
 - Durant le mois de mai, la médiathèque, en collaboration avec l'amicale des brasseurs amateurs de Mutzig, et la Société d'Histoire de Mutzig, vous proposera diverses animations autour de la bière (conférences, historique des brasseries mutzigéaises, dégustation de bières, ateliers de brassage,...)
 - Début juin, les classes de Cp des écoles Rohan, Schickelé et Hoffen rencontreront dans le cadre d'un projet à l'année, en collaboration avec la médiathèque, Amandine PIU, illustratrice. Cette rencontre donnera lieu, durant un après-midi d'ouverture au public, à une vente d'albums jeunesse, et une séance de dédicace par l'illustratrice. L'occasion pour les enfants de discuter plus longuement avec elle.

Alpha


Pour la neuvième année consécutive, l'association Alpha accueille dans la salle Pléiade du château des Rohan des personnes adultes désireuses d'apprendre le français ou de se perfectionner dans notre langue.

L'apprentissage porte autant sur l'oral que sur l'écrit. Des adultes en effet, pour qui l'école n'a pas pu remplir sa mission en temps voulu, peuvent aussi y acquérir la technique et le sens de l'écriture et de la lecture.

Si bien que notre association s'adresse à toute personne adulte, française ou étrangère, et quel que soit son niveau de langue. En ce mois de novembre, nous avons déjà enregistré une vingtaine d'inscriptions. La présence réelle en cours ne dépasse pas 8 à 10 personnes, mais nous restons ouverts à toute nouvelle inscription.

Les cours sont gratuits et assurés par des enseignants professionnels bénévoles ; mais il est demandé une participation annuelle de 10 euros au moment de l'inscription (assurance et documents distribués tout au long de l'année). Ces cours ont lieu trois fois par semaine, les lundis, mardis, jeudis de 9h30 à 11h au Château des Rohan, salle Pléiade. Inscription sur place et pendant ces créneaux.

Contact : Martine Boncourt - 03 88 50 90 69


PARENTS D'ÉLÈVES, REJOIGNEZ-NOUS !

Au niveau national, la FCPE (Fédération des Conseils de Parents d'Élèves) est la première fédération de parents d'élèves. Elle est présente dans la plupart des établissements où elle participe à la vie scolaire pour défendre l'intérêt des enfants et représenter les parents.

La FCPE est une force de proposition et d'action.


Le conseil local de Mutzig concerne les communes du secteur du collège de Mutzig. Le dynamisme des équipes de parents bénévoles de la FCPE se traduit concrètement dans la vie des établissements scolaires mutzigeois et des environs par :

- * une participation active aux conseils d'école, commissions scolaires mais aussi à toutes les réunions organisées au collège de Mutzig (conseils d'administration, conseils de classe, journée portes ouvertes, commissions diverses, médiation)
- * des ventes régulières de chocolats et de gâteaux qui permettent à la FCPE de reverser des sommes conséquentes aux coopératives scolaires des écoles Génie et Schickelé pour soutenir l'achat de matériel et aider au financement des sorties par exemple. D'ailleurs, nous avons peut-être eu le plaisir de vous accueillir à notre chalet au marché de Noël de Mutzig ...
- * la vente de fournitures scolaires (au collège et à l'école Schickelé) qui facilite la préparation de la rentrée pour de nombreuses familles tout en proposant des tarifs moindres. La commande groupée permet chaque année à la FCPE de redonner l'intégralité des frais de colissage (1000 euros) au fonds social du collège Louis Arbogast de Mutzig et donc d'aider des familles en grande précarité.
- * la participation à l'organisation des différentes fêtes d'école (kermesses, fêtes de Noël, journée portes ouvertes) dans les établissements concernés ainsi que l'accompagnement régulier aux projets et sorties organisés par les enseignants.
- * l'organisation d'une conférence sur la parentalité à Heiligenberg

Toutes ces actions se font en lien avec les équipes pédagogiques et l'ensemble des parents d'élèves dans la bonne humeur afin de permettre à tous les enfants de vivre une scolarité heureuse et enrichissante.

En 2017, comme durant les années passées, nous aurons
à cœur de défendre l'intérêt des enfants.

Toute l'équipe du conseil local FCPE
de Mutzig vous souhaite une
Bonne
et Heureuse année !



N'hésitez pas : PARENTS D'ÉLÈVES, REJOIGNEZ-NOUS à la FCPE !

Pour cela, vous pouvez prendre contact avec les personnes nommées ci-dessous :

- * pour les écoles maternelles : Mme Emilie HUBRECHT : fcpe.geniemutzig@gmail.com
- * pour les écoles élémentaires : Mme Myriam MARQUES : fcpe.schickele@gmail.com
- * pour le collège Louis Arbogast : Mme Emmanuelle GIRARD au 06. 36.99.11.16

Carnaval des enfants 2017

Chaque année l'Association Le Foyer de Mutzig organise le traditionnel Carnaval des Enfants qui aura lieu le **mardi 21 février 2017**.

Départ du Foyer de Mutzig à 14h avec un cortège d'enfants costumés qui traversera la ville de Mutzig via le Château des Rohan et l'Hôtel de Ville avec une distribution de bonbons par la Municipalité.

A l'issue du cortège un goûter sera offert aux enfants au Foyer de Mutzig par les bénévoles de l'association.

Venez nombreux !

Jean-Pierre MONEY
Président du Foyer de Mutzig



Le Ski Club Molsheim Mutzig vous informe :

- En ce moment week-end de ski dans le Vorarlberg en Autriche.
et vous propose :

- Un séjour Jeunes et un séjour Adultes du 11 au 18 février 2017 à Morzine.

Renseignements auprès de Bruno au 06 98 20 19 65 ou d'Annie au 03 88 92 23 83

- Un week-end à Chatel les 11 et 12 mars 2017. Renseignements auprès de Marc au 03 88 50 45 23.

Retrouver tous les détails sur le site web du club : <http://skiclub.molsheimmutz.free.fr>

Rythmes scolaires et Activité Péri-Educatives



Après le succès des activités péri éducatives l'année passée, la ville de Mutzig a souhaité les reconduire en diversifiant l'offre avec de nouveaux intervenants.

Les activités sont organisées par cycle de 7 semaines à raison d'une séance par semaine et ouvert aux élèves des classes de CP à CM2.

La diversité des activités, la facilité d'accès et le tarif très raisonnable de 10€ par enfant pour un cycle trimestre complet sont une véritable opportunité de découverte pour nos enfants. Les activités proposées sont les suivantes : initiation à l'anglais, créativité & sophrologie, la découverte des étoiles, atelier « Ré-Créatif », stage multisports, atelier « Créer avec le tissu », Zumba kids, théâtre...

Ce premier trimestre les enfants, selon leur école et leur classe, ont pu accéder aux ateliers initiation à l'anglais, astronomie « la découverte des étoiles », « créer avec le tissu » et créativité & sophrologie.

Tous les ateliers sont animés par des intervenants professionnels qui en garantissent la qualité et l'adaptation à l'âge des enfants.

Vous pouvez trouver toutes les informations sur l'organisation des activités Péri éducatives sur le site internet de la ville : www.villedemutzig.fr

Un périscolaire dynamique à Mutzig

Notre nouvelle directrice Stéphanie et toute son équipe ont mis en place un programme d'activités très diversifiées pour les enfants accueillis chaque jour après la classe :

L'herbier buissonnier, journal du Périsco, théâtre, scout, cup song, chant de Noël, danse, bricolage, des ateliers culinaires, des jeux collectifs, des jeux sportifs, des jeux de société, un coin permanent avec dinette, poupée, kappla...

Les mercredis après-midi ont permis de se rendre au Refuge de la marine à Mutzig à la découverte de la forêt, à l'étang de pêche de Mutzig pour la pêche miraculeuse, au cinéma du Château des Rohan pour la projection d'un film d'animation, à la maison de retraite Marquaire à Mutzig pour un échange intergénérationnel avec les résidents (confection de Breddele de Noël, chants, jeux de société)

Une première au périscolaire !

L'organisation durant les vacances d'automne de 2 après-midi récréatifs animé par l'équipe du périscolaire. Les enfants inscrits au périscolaire ont pu participer, gratuitement, à une après-midi Casino d'Halloween et une après-midi d'initiation aux jeux sportifs.

Le périscolaire et Noël

La fin d'année est un moment de partage et de fête, aussi les enfants du périscolaire, accompagnés des animateurs, ont présenté un spectacle de fin d'année très divertissant. Nous avons pu apprécier la mise en scène d'une pièce de théâtre, de la danse, du chant, du cup-song... Naturellement, nous avons, tous, partagé le verre de l'amitié en dégustant d'excellents gâteaux réalisés par les parents.

Un moment drôle, festif et participatif, une belle réussite.

Merci à tous les enfants, parents, animateurs pour ce moment de partage avant Noël.

Nous avons également pu écouter chanter les enfants du périscolaire lors de l'inauguration du marché de Noël. Des chants qui ont réchauffé les cœurs et qui nous ont permis un moment fort de partage.

Caroline PFISTER, Adjointe au maire

FORUM « S'informer pour réussir »

Dans le cadre de sa politique de formation aux problématiques d'orientation, les établissements scolaires du secteur de Molsheim organisent un **forum des métiers et des formations à la salle de la Monnaie, les 7- 8 et 9 février 2017**.

Seront prioritairement conviés à y assister, les élèves des classes de Troisième et de Terminale ainsi que leurs parents. À ce jour, le programme est encore en construction mais trois temps distincts se détachent déjà comme suit :

- **Un forum des métiers et formations post collège** le mardi 07 et la matinée du mercredi 8 février 2017, prioritairement ouvert aux élèves de Troisième en journée et destiné aux parents de 18h à 20h le mardi soir ;

- **Un forum des « Anciens »** le mercredi 8 février de 18h à 20h proposant de mêler anciens élèves des établissements du secteur avec les prétendants au post bac. Les parents y sont également conviés ;

- **Un forum des métiers et formations post lycée** le mercredi 08 après midi et jeudi 9 février en journée, prioritairement ouvert aux élèves des classes Terminales.

L'ensemble des établissements de formation du secteur, et plus largement du département, seront conviés à tenir un stand pour informer élèves et familles tandis que des entreprises et des acteurs économiques locaux seront également présents pour compléter l'information.

<http://www.lyceehenrimeck.fr/index.php>

Le souvenir Français - Comité de Molsheim

A nous le souvenir, à eux l'immortalité

ORIGINE

Association Nationale, née en Alsace et en Moselle occupées et fondée en 1887 par François-Xavier NIESSEN à Neuillysur-Seine. Elle est régie par la loi du 1^{er} juin 1901 et reconnue d'utilité publique le 1^{er} février 1906.

MISSIONS

- 1) Conserver la mémoire de ceux et celles qui sont morts pour la France au cours de son histoire, ou qui l'ont honorée par de belles actions, notamment en entretenant leurs tombes ainsi que les monuments élevés à leur gloire tant en France qu'à l'Etranger. (130.000 tombes entretenues, 200 monuments restaurés, 40 stèles et monuments réalisés).
- 2) Transmettre le flambeau aux jeunes générations successives en leur inculquant, par le maintien du souvenir, le sens du devoir, l'amour de la Patrie et le respect de ses valeurs. LE SOUVENIR FRANÇAIS participe à des visites scolaires sur les lieux de mémoire.

Distincte des associations d'anciens combattants, car notre association se renouvelle sans cesse, sa mission n'étant pas limitée dans le temps, elle est ouverte à ceux et celles de tous âges et de toutes nationalités.

LE SOUVENIR FRANÇAIS observe la plus stricte neutralité politique, confessionnelle et philosophique.

ACTIVITÉS PRINCIPALES du COMITÉ en 2016

- 23 janvier : Cérémonie pour les 71 ans de la bataille de KILSTETT
- 16 avril : Réunion annuelle du Comité du Souvenir Français de MOLSHEIM à DUTTLENHEIM
- Nouveau président de Comité : M. Jean-Pierre CABUT -
- 18-19 avril : Interventions scolaires à BISCHOFFSHEIM, OBERHASLACH, NIEDERHASLACH et STILL

- 24 avril : Jour du Souvenir de la Déportation, cérémonie commémorative et exposition au STRUTHOF
- 25, 28 et 29 avril : Intervention scolaire à DINSHEIM SUR BRUCHE, MUTZIG et DUTTLENHEIM
- 8 mai : Commémoration de l'armistice du 8 mai 1945 à MOLSHEIM, MUTZIG et DUTTLENHEIM
- 13 et 14 juillet : Participation à la Fête Nationale à STRASBOURG et MUTZIG
- 4 et 6 août : Commémoration des batailles de 1870 à WISSEMBOURG et à REISCHOFFEN
- 15 août : Commémoration des batailles de MUCKENBACH et à PLAINE en 1914
- 28 août : Cérémonie pour les Malgré-Nous à OBERNAI (décret du 25 août 1942)
- 4 octobre : Sortie scolaire au Mémorial de SCHIRMECK de l'école des Tilleuls de MOLSHEIM
- 11 octobre : Interventions scolaires pour 5 classes de CM2 à l'école des Tilleuls de MOLSHEIM
- 1^{er} novembre : Quête nationale du Souvenir Français pour les sépultures des « Morts pour la France »
- 11 novembre : Commémoration de l'Armistice de 1918 et hommage à tous les combattants
- 5 décembre : Journée nationale d'hommage aux morts de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie
- 2016, nous avons commémoré le Centenaire de la 1^{re} Guerre Mondiale (VERDUN – LA SOMME)
- 2017, nous rendrons hommage aux combattants du « Chemin des Dames » - Arrivée des Américains.

*Continuez à nous encourager !
Votre générosité nous aidera à accomplir
nos missions et à soutenir nos diverses actions*



Changement de présidence au comité de Molsheim/Mutzig du souvenir Français

Lors de la Réunion Annuelle, qui s'est déroulée à DUTTLENHEIM le samedi 16 avril 2016, un nouveau Président a été élu, en remplacement de M. Jean-Claude BURY.

Le Comité du Souvenir Français de Molsheim a élu son nouveau Président en la personne de M. Jean-Pierre CABUT, M. Guy BRANGER, vice-Président, Yvette WEBER (trésorière) et Gabrielle JAGOT (secrétaire) ont été reconduites dans leurs fonctions.

Les coordonnées du nouveau Président :
Tél. 06 88 35 22 18 - E-mail : cabutjpm@orange.fr
17 Chemin du Rosenmeer - 67560 ROSHEIM

Nous vous demandons de bien vouloir adresser toute correspondance « courriel » ou postale aux coordonnées ci-dessus. Merci à l'avance.



*M. Jean-Pierre CABUT
(nouveau Président)
avec son père
le Colonel Pierre CABUT*

Alcool Alsace Addictions



Notre association accueille toutes personnes en proie avec des difficultés d'addictions, alcool ou autre substances. Sans jugement et en toute confidentialité, vous pouvez parler de votre problème de dépendance. Nous vous accompagnons en vous apportant une aide et un soutien et vous orientons, si nécessaire vers les professionnels de la santé ou les réseaux sociaux. Nous sommes à votre écoute et à celle de votre entourage, pour un mieux-être personnel et familial. Acceptez cette main tendue et venez nous rencontrer en partageant le vécu de chacun par le biais de témoignages d'autres malades qui font l'expérience d'une abstinence heureuse.

Nous vous invitons à nous rejoindre :

- les mercredis soir de 20h à 23h à la Maison Multi-Associative, 7 rue des loisirs à Molsheim et à Schirmeck
- le 2^e jeudi du mois à partir de 19h
- le 3^e samedi du mois à 14h à la Maison de la Vallée.

Nous vous proposons, au Château des Rohan à Mutzig, une fois par mois, des groupes de paroles où en toute confidentialité vous pourrez parler de vos difficultés.

Vous pouvez consulter tout notre programme sur notre site internet : alcool-alsace-addictions.fr

Nous écrire à l'adresse mail : alcool.addictions67@gmail.com

Ça roule en cuisine

Avec Sophie Menut au volant de son food-truck ! Sophie parcourt les territoires alsaciens, lorrains et champardennais pour découvrir les produits emblématiques de ces régions, rencontrer des producteurs amoureux de leur métier et bien sûr... cuisiner sur place avec des passionnés ! En février, le food-truck s'arrête en alsace, et nous serons en compagnie de Christophe Felder. C'est à Mutzig et ses environs qu'il nous racontera son parcours de pâtissier et ses coups de cœur. Ça Roule en Cuisine, vous donne rendez-vous place de la Fontaine à Mutzig, le vendredi 24 février pour découvrir en direct la recette préparée par Sophie et Christophe, et déguster en toute convivialité... Une production : SEPIA/FRANCE TELEVISION Contact : p.geoffroy@seppia.eu



Un panneau dans votre commune



L'Office de Tourisme de la Région de Molsheim-Mutzig a le plaisir de vous annoncer la mise en place de 23 panneaux d'information à destination des touristes. Conscient de l'importance que peut prendre la fréquentation touristique au sein de la Région de Molsheim-Mutzig, nous avons à cœur de contribuer au développement du tourisme et à la mise en place d'infrastructures destinées à améliorer l'accueil des visiteurs. Nous sommes particulièrement attentifs à la présence d'infor-

mations et à la répartition des flux touristiques entre les différentes communes (Faire en sorte de rediriger les touristes vers les destinations moins connues, les communes plus discrètes...). C'est pourquoi, dès 2014, un projet soutenu par la Communauté de Communes a vu la création, au sein de la Région de Molsheim-Mutzig, de panneaux, concernant le patrimoine et le tourisme actif (randonnées, vélo...), répartis sur les 18 communes. L'objectif était de résoudre deux éléments problématiques : l'accès à l'information au sein de la commune, elle-même, et l'accès à l'information sur les sites à visiter aux alentours.

En octobre 2016, tous les panneaux étaient en place, fin prêts pour la saison 2017 ! Nous vous invitons à découvrir ceux de votre commune qui se situent : place de la Gare et place Freisen (en face du restaurant le Nid de Cigogne) et sur le parking du Fort de Mutzig.

Photo-Club

Le Photo Club du Foyer de Mutzig organise sa XV^e bourse de matériel photographique dimanche le 26 mars 2017 de 9h à 17h dans la grande salle du Foyer, Cour de la dime à Mutzig. Cette manifestation rassemble autour d'une trentaine de tables des exposants amateurs et quelques professionnels : ACHAT - VENTE - ECHANGE de matériel photographique ancien et numérique. Pour les exposants désireux de réserver une table, contacter Mr Pierre KOESTEL au 03 88 38 25 36 ou par mail : pierre.koestel@free.fr



Basket

En ce début d'année, nous souhaitons vous faire partager les avancées de notre association. L'IBDG, fort de ses 220 licenciés à ce jour, continue de se structurer.

Au niveau sportif

Nos jeunes joueurs évoluent et jouent les premiers rôles dans les poules élites du département, afin de rejoindre au plus vite, les minimes féminines qui évoluent déjà en championnat régional. Concernant nos seniors, l'équipe féminine, qui commence à être renforcée par des cadettes formées au club, est en bonne position pour accéder au niveau supérieur. Début décembre, l'équipe première masculine est en tête de sa poule et va essayer de rééditer son exploit de la saison passée, une nouvelle montée dans la hiérarchie.

Au niveau structurel

L'encadrement se renforce d'année en année. Ce ne sont pas moins de 14 éducateurs diplômés, encadrés par notre directeur sportif Etienne SCHUTZ, qui forment plusieurs fois par semaine nos jeunes pousses à la pratique du basket.

Un comité dynamique et des bénévoles assurent les besoins croissants du domaine sportif. Il a été associé à chaque équipe un parent relais, qui effectue le lien entre les éducateurs et le comité. Ce ne sont pas moins de 10 matchs qui ont lieu tous les week-ends dans le gymnase de Dinsheim/Gresswiller.

Le basket est un sport qui a besoin, par rapport à d'autres sports d'équipe, de l'aide de nombreux bénévoles, qui doivent être qualifiés. Ce sont 2 à 4 bénévoles qui sont nécessaires pour qu'une rencontre jeune puisse avoir lieu, (feuille de marque électronique, responsable de salle et arbitres club, sont nécessaires).

Aujourd'hui, le dernier maillon manquant à cette bonne émulation collective est le soutien de vous tous, qui allez lire cet article. Effectivement, tous ces jeunes s'entraînant durement, jusqu'à 4 fois par semaine, ont besoin de votre soutien. Nous parlons au quotidien d'isolement des personnes, l'IBDG vous propose de partager avec nous ces moments de joie et d'émotions, aussi bien sportif que de convivialité. Venez encourager les jeunes de votre village et l'ensemble de nos équipes, mais aussi partager ensemble des instants d'échanges amicaux.

Pourquoi ne pas vous engager à nos côtés ?

En espérant, vous rencontrer prochainement, tous les membres de l'IBDG se joignent à moi, pour vous souhaiter une bonne année 2017.

Serge REYMANN
Président de l'IBDG
Tél. 06 33 31 10 70



Une rose un espoir

**On ne change pas une équipe qui gagne...
Vous, votre Municipalité... des partenaires indispensables**

Pour sa 5^e édition, l'association "Une Rose, Un Espoir Secteur Vallée de la Bruche" passera dans votre commune le samedi 29 avril ou le dimanche 30 avril 2017.

Une rose vous sera proposée contre un don (2 € minimum).

L'intégralité des dons récoltés sur le secteur de la vallée de la Bruche est reversée à la ligue contre le cancer du Bas Rhin.

Soit en 2016 : 24 600 €

L'accompagnement des malades, le financement du matériel médical sont au cœur de nos préoccupations. Les motards, les bénévoles vous remercient pour votre accueil et votre générosité.

www.uneroseunespoir-vdlb.fr



Handball Club de Mutzig, un club en pleine évolution et rempli d'ambition



Un titre de champion d'Alsace en catégorie -15 ans masculins et une équipe de -13 masculins évoluant cette saison au meilleur niveau régional sont

autant d'exemples qui viennent confirmer et valider les efforts du club sur le plan de la formation des jeunes joueurs.

Le dynamisme mis en place il y a quelques années dans le cadre des Ecoles De Handball (EDH, dès 6 ans) mais aussi dans la section Baby Hand qui accueille les enfants à partir de 3 ans est maintenant récompensé par la densité des effectifs et des résultats qui dépassent nos objectifs.

De son côté, l'équipe sénior a manqué son retour au niveau régional pour toute petite poignée de points. Mais ce n'est que partie remise et nous sommes confiants pour la réussite de cet objectif sportif en 2017.

La satisfaction est aussi à chercher dans le nombre de licenciés qui dépasse les 150 avec une grande majorité de jeunes joueurs.

Du côté des points à améliorer, l'augmentation de la pratique féminine est certainement l'objectif le plus souhaité. Si une équipe sénior fonctionne maintenant depuis plusieurs années le manque de jeunes joueuses ne permet pas d'inscrire régulièrement des équipes dans les catégories d'âge inférieures. C'est un des challenges que le club s'est fixé à terme.

Mais l'évolution majeure qui attend le HBCM en 2017 est la création d'une filière d'excellence pour les plus talentueux et volontaires et dont l'objectif est de se confronter au meilleur niveau régional, voire national à terme sur la catégorie -18.

Ceci doit se faire en partenariat extérieur et là aussi le challenge est intéressant et va nous tenir en haleine au cours des prochaines saisons.

Une véritable école de la vie et du vivre ensemble

Par-dessus-tout, la pratique du handball est bien plus qu'une activité récréative. Elle entretient bien entendu la forme physique et contribue donc à la bonne santé de ceux qui le pratiquent. Mais elle apprend le respect des règles du jeu, le fair-play et participe à l'épanouissement personnel et à l'inclusion sociale.

La place que prend à nos yeux la participation aux événements organisés par la municipalité est de tout premier ordre.

Toujours volontaires pour aider les autres, telle est notre démarche.

Pour cela, la dimension sociale est aussi importante que l'espace sportif seul.

Aussi, l'espoir du club de disposer enfin d'un lieu de vie dans un futur proche est certainement un des vœux les plus chers aux membres du club pour pouvoir encore plus développer ces aspects citoyens.

L'AS MUTZIG organise le 4 mars 2017 à 20h au Dôme à Mutzig une soirée années 80 à partir de 20h ambiance musicale garantie, petite restauration (tartes flambées, pizzas, knacks et frites) au prix de 12€ avec une boisson gratuite.

Renseignements et réservations au 06 08 36 52 18 ou 06 48 76 17 85 et mutzig.as@lafafoot.fr



L'Amicale des Donneurs de Sang Bénévole de Mutzig-Gresswiller remercie les donateurs pour cette année écoulée. Chaque année les participants à nos collectes augmentent, mais pour sauver des vies il faut encore et toujours plus de donateurs.

Pour l'année 2016, sur nos 5 collectes effectuées au foyer de Mutzig, nous avons réussi à rassembler 511 donateurs dont 32 premiers dons.

Nous sommes en augmentation depuis quelques années, mais aussi il ne faut pas relâcher notre action. Les malades ont besoin de sang et tout le monde peut donner à condition d'avoir 18 ans et moins de 70 ans et d'être en bonne santé.

Notre amicale remercie chaleureusement tous les donateurs et espère les retrouver en 2017 pour ce geste qui sauve des vies. Je n'oublie pas les personnes qui se rendent directement au centre EFS à Strasbourg.

L'Amicale organise aussi des « mini bus » pour participer à la plasmaphérèse qui ne peut être fait qu'au centre EFS.

Voici les prochaines dates pour les collectes qui auront lieu au foyer, cours de la Dîme, à Mutzig de 16h30 à 20h30 :

- Jeudi 13 avril 2017
- Jeudi 22 juin 2017
- Jeudi 24 août 2017
- Jeudi 23 novembre 2017

BONNE ET HEUREUSE ANNÉE 2017

Le président
WEBER Alphonse

Club des retraités du 3^e âge de Mutzig

Le club se réunit tous les 15 jours le mercredi après-midi autour d'un café-gourmand, et d'une table de jeux, belote et rami, à partir de 14h à la résidence « le bon séjour ».

Les personnes intéressées seront chaleureusement accueillies, et nous sommes ouverts à toutes suggestions.

Pour plus de renseignements vous pouvez appeler : Mme BAYART 06 76 18 78 34 ou 03 88 38 37 47.

En cas d'absence veuillez laisser un message, nous vous rappellerons.

Noël des aînés



Samedi 10 décembre 2016, pas moins de 200 aînés se sont retrouvés au Dôme pour partager une journée récréative.

Plusieurs moments forts ont marqué cette journée :

L'intervention du Maire, du Père ABELAVA puis le musicien a entamé quelques musiques de circonstance suivi d'un excellent repas élaboré par le nid de cigognes et servi par les conseillers municipaux, le CCAS et quelques bénévoles.

Grâce aux commerçants de notre ville qui ont répondu généreusement à cette demande, le Père Noël a fait une trentaine d'heureux lors de la tombola.

Puis le twirling club a enchaîné des démonstrations de leur répertoire qui ont émerveillé nos aînés.

Tout au long de cette journée s'en sont suivies valse, tangos, marches et autres danses qui ont entraîné de nombreux couples sur la piste.

Nous n'avons pas pour autant oublié les personnes ne pouvant se déplacer.

Dans l'attente de prochaines retrouvailles, les membres du CCAS vous présentent leurs meilleurs vœux pour 2017.

Le plaisir de la table



L'association Atout Age a organisé des ateliers sur le plaisir de la table de septembre à novembre 2016 en cinq séances de 2h.

Une vingtaine de séniors se retrouvés autour d'une diététicienne. Le fil conducteur de ces séances a été la nutrition avec des repas équilibrés, la lecture des étiquettes, les activités physiques, l'alimentation à petits prix.

En parallèle les mêmes séniors ont pu participer à des cours de cuisine sur le même thème mais organisé par le réseau cardio prévention obésité.

Ces mêmes ateliers seront proposés de janvier à mars 2017.

Les personnes intéressées doivent se manifester auprès de Mme CORTIULA ADJOINTE CCAS.

VETI-BROC est une association qui œuvre, au travers du profit de ses actions, à aider les familles de Mutzig en difficulté.

La bourse aux vêtements dans la salle du foyer paroissial

La brocante ainsi que la bourse aux jouets dans la salle du conseil municipal de la Mairie

Elle travaille en étroite collaboration avec le CCAS.

Dates des prochaines actions

Printemps : Bourse aux vêtements et Brocante du 27 au 30 mars 2017

Automne : Bourse aux vêtements du 25 au 28 septembre 2017

Bourse aux jouets : du 17 au 20 novembre 2017

Tous les bénévoles de l'association vous présentent leurs meilleurs vœux pour l'année 2017

Le Groupe «Avec vous pour l'avenir de MUTZIG»



Mutzigeois, Mutzigeois

Nous vous souhaitons une très belle et heureuse année 2017, qu'elle soit pour chacun(e) d'entre vous, riche en santé, joies et réussites dans tous vos projets.

Les années se suivent et se ressemblent, notamment en matière d'insécurité et d'évènements climatiques liés à l'environnement qui se dégrade de plus en plus.

Souhaitons que l'année 2017 soit plus clémente sachant qu'elle sera d'ores et déjà marquée par des échéances importantes pour notre pays.

Nous restons attentifs à l'évolution des affaires communales, malgré le peu de communications de l'équipe municipale en place.

Nous sommes presque arrivés à mi-mandat pour l'équipe en place, l'occasion, non pas de faire un bilan, mais de s'interroger quant à la réalisation de projets promis par cette municipalité, programme sur lequel l'actuel maire et son équipe ont été élus.

Où en est on :

- De la réalisation de jardins familiaux et de l'aménagement d'un parcours de santé ?
- De l'aménagement de l'aire de jeux spacieuse pour les enfants et adolescents, en sachant que la majorité valide dans le même temps la suppression de deux aires de jeux prévues dans le cadre de la rétrocession dans le domaine public du lotissement de la chapelle ?
- De la dynamique promise sur les jumelages avec FREISEN (Allemagne) et ALMEIDA (Portugal) ?
- De la création d'une halle couverte place de l'abattoir ?
- De la redynamisation du centre ville ? Nous recensons pas moins

de six commerces qui ont fermé depuis 2014. Pour un développement du centre ville, c'est éloquent !

- De la création d'une zone bleue au centre ville et des parkings gratuits ?
- De la solution définitive de la friche de la brasserie ? À notre connaissance, l'étude est toujours au point mort.
- De la réalisation de la bretelle de l'atrium ? À notre grande surprise nous avons appris par le truchement de la commune de DORLISHEIM que l'opération s'élèverait à 640.000 Euros pour les deux communes. Nous sommes loin de la gratuité prévue dans le contrat de territoire.
- De l'amélioration de l'information des habitants et de certains élus sur les enjeux de la ville ?
- De la création d'une micro-brasserie ?
- De la réalisation d'une passerelle piétonne sur la Bruche ?
- De la création du conseil municipal des jeunes et des élus délégués de quartier ?
- Des animations et festivals thématiques ?

Ce ne sont que quelques engagements repris dans la liste es nombreux projets du maire et de son équipe.

Les quelques réalisations mises en œuvre depuis presque trois ans ont été initiées (projet et financement) par notre groupe lors de la précédente mandature. (Place de la gare, jonction rue du château / rue Chassepot, rue de Rosheim...) sachant que la piste cyclable reliant le château au collège a été intégralement financée par la communauté de communes.

On le voit, les sujets à débattre pour le bien être de chacun d'entre nous sont nombreux. Souhaitons également que 2017 nous en donne l'occasion.

Nous restons à votre disposition pour faire remonter les sujets qui vous interpellent et nous vous souhaitons encore à chacune et à chacun une bonne année 2017.

Raymond BERNARD, Martine DESSEREE,
Sébastien GASS, Patrice ZUCKSCHWERT

L'équipe Unis vers Mutzig

M. Martial Steck

État civil du 1^{er} juin au 22 décembre 2016

Naissances : Bienvenue à...

Elyse le 10 juin 2016 de WENGER Nicolas et HELMER Lucille
 Elena le 21 juin 2016 de MECKES Christopher et GUILBAUT Clémentine
 Côme le 22 juillet 2016 de BOHNERT Luc et FREYMANN Ophélie
 Shanna le 27 juillet 2016 de TROCHERIE Jimmy et WARZECKA Charlotte
 Charlotte le 27 juillet 2016 de CHARRAUD Julien et SCHAEFFER Clémentine
 Mélissa le 29 juillet 2016 de GAMA Frédéric et GOMEZ Marie
 Khadija le 31 juillet 2016 de LOZEE Jean-Baptiste et BENMENACER Jamila
 Léana le 7 août 2016 de BROTSCHI Jonathan et ACKER Tatiana
 Solange le 11 août 2016 de GASPAROTTO Nicolas et DEROUET Aude
 Aaliyah le 14 août 2016 de VALLÉE Pierre et FAIDHI Selima
 Eymen le 25 août 2016 de EREN Bulut et BASAR Emine
 Timéo le 11 septembre 2016 de PERILLO Marc et CRUNEL Aurélie
 Inna le 12 septembre 2016 de CAZACU Marian et UNISSART Audrey
 Benjamin le 17 septembre 2016 de MONSCH Frédéric et ECK Marie-Laure
 Damien le 23 septembre 2016 de SCHULER Christophe et FANONY Ida
 Maud le 26 septembre 2016 de BALLIAS Mikaël et JULET Stéphanie
 Kimaé le 3 octobre 2016 de LUXEMBURGER Daniel et EHRENBÖGEN Karen
 Naëlle le 5 octobre 2016 de BODARD Laura
 Eliott le 9 octobre 2016 de ANDRES Cyril et BRAND Catherine
 Kessalya le 11 octobre 2016 de BERNARD Kévin et JUSTINE Raïssa
 Esmeralda le 13 octobre 2016 de HETZEL Mike et ZAHNBRECHER Sandra
 Léon le 16 octobre 2016 de TOURDOT Quentin et SAUER Elora
 Nicolas le 27 octobre 2016 de MONTEIRO José et BRAUN Linda
 Medina le 19 novembre 2016 de ALTUN Murat et BENLABSIR Bouchra
 Alix le 25 novembre 2016 de BLANC Gaël et DURRENBACH Gaëlle
 Maelys le 29 novembre 2016 de FRITSCH Sébastien et REDEL Betty
 Yasin le 12 décembre 2016 de MENTESE Fatih et KARAKOC Rabia

Mariages : Ils se sont unis...

Le 2 juillet Frédéric SCHERRER
 & Xénia BIRIOUKOVA
 Le 9 juillet Milomir STOVRAGOVIC
 & Ha NGUYEN
 Le 16 juillet Pierre HERNANDEZ
 & Rachel PHILLIPS
 Le 16 juillet David LAFON
 & Céline SCHAEFFER
 Le 30 juillet Julien HUBRECHT
 & Emilie LEVERT
 Le 6 août Joris SIGONNEZ
 & Maeva CORMIER
 Le 6 août Charles SCHROETTER
 & Claude-Joëlle GITEAU
 Le 6 août Eric SCHNORR
 & Cornélia KENNEL
 Le 12 août Benoit KAUTZ
 & Pauline KOCH
 Le 27 août Christophe KREBS
 & Pascale REYMANN
 Le 9 septembre Wolfgang FREELING
 & Mathilde LECLERCO
 Le 24 septembre Kim LAU FAT
 & Monia GUYOT
 Le 22 octobre Julien CHARRAUD
 & Clémentine SCHAEFFER
 Le 29 octobre Didier PAMPHILE
 & Gabrielle JANTZI
 Le 12 novembre Yoann EMONT
 & Emilie VOISIN

Décès : Ils nous ont quittés...

Le 7 juillet	DESCHODT Jean-Loup	Le 17 octobre	NOIRIEL Michel
Le 8 juillet	TROTZIER Madeleine Veuve ROPP	Le 20 octobre	STINUS Lucie
Le 13 août	ERNST Alfred	Le 24 octobre	LIBS Louise Veuve MARX
Le 31 août	SCHNELL Gertrud Veuve FABIANI	Le 25 octobre	BURSTERT René
Le 2 septembre	BRUCHET Suzanne Veuve PONTIER	Le 27 octobre	ERNST Louis
Le 4 septembre	DAHLEN Nicole	Le 31 octobre	JACQUOT René
Le 6 septembre	MARTIN Denise Veuve JEHL	Le 6 novembre	BALL Liselotte Veuve METZGER
Le 9 septembre	BEURVILLE Léa	Le 7 novembre	BOEHLER Marcel
Le 15 septembre	FRIDERICH Jacques	Le 22 novembre	GERBOULET Jean-Pierre
Le 24 septembre	FARKAS Sandor	Le 22 novembre	KELLER Marie, Elisabeth épouse BRECKLE
Le 26 septembre	JODIN Louis	Le 3 décembre	CHRIST Germaine Veuve BURGER
Le 27 septembre	SCHAEFFER Marie-Louise Veuve LALLEMAND	Le 4 décembre	GASCARD Michel
Le 5 octobre	CHARRAUD SCHAEFFER Charlotte	Le 14 décembre	BOXBERGER Marie Veuve KLEIN
		Le 19 décembre	ROTHWILLER Yvonne Veuve HIRSCH

Grands anniversaires de mariage 2017

NOCES d'OR (50 ans de mariage)

26 mai	NUSS Jean-Pierre et ANTONI Marie-Odile
10 juillet	LAHRAR Bousserhane et RAJI Aïcha
1er août	MAADAQUI Miloudi et LABSSIRI Fatna
4 août	SCHWER Jean-Pierre et KAYSER Marie-Thérèse
5 août	COLLING Gérard et DIETRICH Marlène
15 août	GOMES Joaquim et MONTEIRO Maria da Conceição
25 septembre	KAHLOUCHE Mohammed et DOURLI Aïcha
29 septembre	KLOTZ Raymond et BRANDT Cécile
20 octobre	VERNAY Jean-Marie et PACE Josiane
23 décembre	STECK Charles et DELPLANQUE Marguerite

NOCES de DIAMANT (60 ans de mariage)

5 janvier	SPIELMANN Gilbert et DAHLEN Marguerite
1er mars	HECKER Raymond et KAUFFER Simone
10 mai	SCHULTZ Emile et STECK Elisabeth
7 juin	SCHOTT Marcel et ZORN Marie-Antoinette
16 août	SCHUHLER Louis et KLOTZ Fernande
30 août	BURSTERT François et KOESSLER Colette
28 septembre	SITTER André et ARNOLD Joséphine
18 octobre	DEPREZ Gérard et KOESSLER Colette

90^e ANNIVERSAIRES 2017

13 janvier	LOTZ Marie
30 janvier	JOACHIM Marie-Thérèse
9 mars	ARAMA Fatma
10 mars	BERCHIT Jean
7 avril	KLUGHERTZ Charles
18 avril	VIX Robert
15 mai	BAPST Alfred
18 mai	VIX Violette
11 juin	BOUR Margot
11 juin	STRASSBACH Marcel
28 juin	GRETTNER Marguerite
5 juillet	BLANC Marcelle
11 août	FLICKER Fernand
11 septembre	HOLVECK Madeleine
3 octobre	LIEN Marlise
23 octobre	HUQUET Christian
3 décembre	SCHICKELE Frieda
17 décembre	BURGER Roland
31 décembre	GEORGES Marie-Louise

102^e ANNIVERSAIRE en 2017

Mme FISCHER Anna née le 30 septembre 1915



*Au nid
de cigognes*

RESTAURANT - AUBERGE ALSACIENNE

Plat du jour à 7€ - Menu du jour à 9€
Suggestions et carte variée
Service traiteur et salle de banquet

Jours de fermeture: mardi soir, mercredi toute la
journée et samedi midi

25 rue du 18 Novembre
67190 Mutzig
Tél. 03 88 38 11 97

Fleurs Marie-Lys

Toutes Compositions Florales

70 rue du M. Foch
67190 Mutzig
Tél: 0388387474



www.groupekraemer.com

Direction:
Jennifer Jaeger

Kraemer

50 rue du Maréchal Foch - 67190 Mutzig
Tél. 03 88 38 03 30

80 route de Mittelhausbergen
67200 Strasbourg Cronenbourg
Tél. 03 88 12 21 89

Calendrier des festivités 2017

FEVRIER

3	20h	"Les dangers d'Internet pour la jeunesse" Conf. Animée par T. Demmel
4	9h30	"Le petit poussin qui croyait que le ciel lui était tombé sur la tête"
4	15h	Conte chinois: "Le daim mangeur de tigre" suivi d'un "brico-presto lanterne chinoise"
5	17h	L'ensemble lyrique Vol'ut présente CARMEN de Georges Bizet
10	20h	Mairie SAJ "Produits naturels pour jardins et vergers" Conf. B.Meyer, SAJ et moniteur arboricole
11	20h	1 Plugged en concert
18	14h	Rdv Place de la gare Cours de taille
21	Départ à 14h	Carnaval des Enfants organisé par l'association Le Foyer de Mutzig
25	À partir de 10h	4 ^e édition des Jeux du Rohan

MARS

3	20h	Médiathèque SAJ "Les insectes pollinisateurs" Conf. J. Hemmerlé et avec le Centre Apicole de Molsheim
4	20h	Soirée ANNEES 80'S organisée par l'AS MUTZIG
4	À partir de 14h	Rencontre avec André Cabaret et Patrick Demory (auteurs alsaciens locaux)
11	15h	"Légendes de la cathédrale de Strasbourg" suivies d'un "brico-presto porte-clefs bretzel"
du 14 au 25	Durant les horaires d'ouverture	"Grainothèque"
17	20h	Médiat. SAJ "Culture en bacs et sur supports muraux" Conf. de A. Mesenbourg, techniciennehorticole
25	20h30	Grand Orchestre Rogerhalm
26	de 9h à 17h	Le Photo Club du Foyer de Mutzig organise sa XV ^e bourse de matériel photographique
du 27 au 30		Bourse aux vêtements et Brocante organisée par VETI-BROC

AVRIL

1	9h30	"La poule aux trésors" Pâques
1	14h	Rdv Place de la gare SAJ "Le greffage pas sorcier" Cours de greffage par Bernard Meyer
1	20h	Soirée des Meilleurs JEUNES TALENTS
7	20h30	Concert BIG BOG
8	15h	"Petit conte pour Pâques" suivi d'un "brico-presto lapin de Pâques"
9	Toute la journée	Marché de Pâques
9	Toute la journée	SAJ Marché de Pâques
17	19h 30	"La maladie de Lyme" Conf. Animée par madame Cassoly
21 et 22	20h 30	Les Tent'Actrices jouent les prolongations "Si c'était à refaire" comédie de Laurent Ruquier

MAI

3, 5, 6 et 7		Revue Scoute 2017 spectacle
11, 12 et du 15 au 18		Pièce théâtrale de Molière: «Le malade imaginaire»
13	15h	"Le Roi des gitans" suivi d'un "brico-presto" (à définir)
14	9h	Rdv Place de la mairie SAJ Sortie de printemps
20 et 21		Salon de la découverte
du 25 au 28		Les Musiciens du Chœur en concert
		Durant le mois conférences, historique des brasseries mutzigeoises, dégustation de bières, ateliers de brassage

JUIN

début du mois		Les classes de CP des trois écoles de Mutzig rencontreront Amandine PIU, illustratrice
3	9h 30	"La petite poule rousse"
10 et 11		Spectacle de l'école de danse de Molsheim
17 et 18		Spectacle de danse de la compagnie Dounya
18	14h	Rdv Gare SAJ "Plantes sauvages comestibles: ballade et dégustation"
21		Fête de la musique
24		Think Lloyd en concert
24 et 25		Marathon du Vignoble
30		Spectacle de Danse ART CHANGE

JUILLET

1, 2 et 4		Spectacle de Danse ART CHANGE
2	9h15	Rdv Place de la Mairie SAJ "Une vigne en permaculture et ses vins"
13		Soirée révolutionnaire
14		Fête Nationale

AOÛT

27		Journée découverte SAJ "Jardin des semences du Kaiserstuhl" "Sélestathumaniste"
----	--	---

SEPTEMBRE

3		Fontaine de la bière
16 et 17		Les 34 ^e Journées européennes du patrimoine
25 au 28		Bourse aux vêtements organisée par VETI-BROC

OCTOBRE

15	9h	Rdv Place de la mairie SAJ Sortie d'automne
----	----	---

LA SOCIETE D'HISTOIRE DE MUTZIG ET ENVIRONS

vous invite à l'exposition
programmée sur la généalogie
du 22 avril au 20 mai 2017

DÔME

CHÂTEAU DES ROHAN

ASSOCIATIONS

COMITÉ DES FÊTES / CÉRÉMONIES

FOYER DE MUTZIG

La Ville de Mutzig remercie
chaleureusement les annonceurs
pour leur soutien à la réalisation
de ce MutziMag, les membres
du photo-club du Foyer de Mutzig,
en particulier Gérard Stéphan, et pour
sa fidèle collaboration Bernard Gug,
les porteurs jusque dans vos boîtes
aux lettres pour leur dévouement
et tous ceux, qui,
de près ou de loin s'investissent.